

SPANIAPOSTEN

EL PERIODICO NORUEGO DE LA COSTA BLANCA

NO 9-2012

28. april 2012

NYHETER & REPORTASJER

WWW.SPANIAPOSTEN.NO

Garantert opplag denne utgave:

15.000 eks
Største norske på opplag,
lesere & distribusjon

GRATIS!

Leiebil

Hvert år blir tusener av nordmenn stående uten leiebil i sommerferien eller betaler dobbel pris eller mer. Ikke bli blant dem! Reserver din leiebil i dag!

Ingen kanselleringsgebyr og ingen kredittkortbelastning = Ingen risiko for deg!



Fra 52€
pr uke i vår
med IVA, fri km & forsikring!



Kundeservice på norsk i Spania!

Reserver din bil på vår webside:



Røykekutt gir økt restaurantomsetning



Nå er det et år siden røyke- loven ble innført i Spania. I forkant av innførselen var det mye dramatikkk blant bar- og restauranteiere som fryktet at

det nye forbudet ville få økonomiske konsekvenser. Men, ved Kvikk Baren i Torrevieja har røykeforbudet hatt motsatt effekt.



Slutt på gratis medisiner?

Reseptbelagte medisiner er i dag gratis for alle pensjonister som er registrerte hos Seguridad Social. Det kan det snart bli slutt på dersom regjeringen får det som de vil. Helseminister, Ana Mato, har foreslått en egenandel på 10 %.

Spansk mat er viktig for norske turister

Nordmenn prioriterer god mat når de skal velge reisemål. Spania er et populært ferieland blant norske turister og nå har bekreftelsen kommet på at spansk mat bidrar sterkt til denne populariteten. Reisebyråkjeden Ticket har foretatt en undersøkelse av nordmenns ferievaneer og det er i den sammenhengen at det på nytt blir kjent at spansk mat faller i smak hos nordmenn på ferie i Spania.



www.bifrostlaw.com

bifrost^{law}

Advokater Abogados Solicitors

Norsk advokat

- * Bifrost er et mindre norsk-spansk advokatfirma med flere års erfaring fra Spania.
- * Kontorfellesskap med spansk regnskapsfirma Jordan Consulting.
- * To fast ansatte, spanske advokater og tett samarbeid med seriøse spanske rådgivere for din trygghets skyld.

Kontakt norsk advokat Thomas Rønning.
Første telefon uforpliktende.

C./Gabriel Miró 6, Parque Alfaz II, 2. etasje, 03580 Alfaz del Pi
Tlf/Fax: +34 966 814 500/150 Mobil Rønning: +34 647 056 267

Dragonet 901 456 000

FLAT RATE TOTAL INKLUDERER 1000 RINGEMINUTTER PER MÅNED

NA ER DET BILLIGERE Å RINGE INTERNASJONALT MED DINMOBIL

Norway Netcom mobiles 0,113 €

INTERNET maksimal hastighet

Flat Rate nasjonale samtaler 19,95 €/måned

WIFI Flat Rate 29,95 €/måned

www.dragonet.es
Avd. del país València nº 20A, Alfaz del Pi.

DIN SPANSKE ADVOKAT SOM PRATAR SKANDINAVISKA

COLÁS ABOGADOS

Advokat Hugo Gutiérrez Colás

WWW.COLAS-ABOGADOS.COM

TFNO: (+34) 966.446.819

Mobil: +34 646 860 529

E-post: hugo@colas-abogados.com

PASEO DEL MEDITERRANEO 1 • DESPACHO 3
CP: 03590 • ALTEA (ALICANTE)

spanish DREAMS

Meglerhuset i Alfaz del Pi

Service Trygghet Erfaring

Vi gir oss ikke før vi finner ditt drømmehus!

www.spanishdreams.com

Calle Sant Juan
Lokal 8 Alfaz del Pi
(nær Centro de Salud)

+34 966 814 520
+34 646 421 512

SILICA

INTERNET • HARDWARE • SOFTWARE

PCer, Bærbare PCer, IPAD
Internett fra 4,9€ måned !!
Hjemmesider, reparasjoner

FÅ DITT SPRÅK PÅ PCEN

AV. MARINA BAIXA 24
ALFAZ DEL PI - 966 814 069

scanlaw

Norsk advokat Erik C. Saunes
Adviser Ann Sofie Østerberg de Serna

Vi har flyttet til Albir!

Telefon: +34 965 887 765
Mobil: +34 685 412 635
Fax: +34 965 889 909
E-post: info@scanlaw.no
Web: www.scanlaw.no

Ny adresse:
Calle Pau Casals 16,
Albir

solident

- Tannlege & implantater
- Spanske priser Godkjent for refusjon i norge av HELFO
- Egen kundeparkering

Vi snakker norsk!

www.solident.es

96 585 4463

Avenida Alfonso Puchades, 15
03500 Benidorm (Alicante)

vis-à-vis Clinica Benidorm

SPANIAPOSTEN

KONTAKT / CONTACTO

E-post: info@spaniaposten.no
 Web: www.spaniaposten.no
 Tlf: +34 966 882 561
 Fax: +34 966 882 591

REDAKSJONELLE HENVENDELSER

E-post: red@spaniaposten.no

ANNONSEINFO OG PRISER / PUBLICIDAD

Tlf direkte: 691 523 870
 E-post: salg@spaniaposten.no

ABONNEMENT / SUSCRIPCIÓN

Avisen utgis hver annen lørdag (hver 14. dag) og en gang i august.

Pris for ett års abonnement:
 Norge: 595 NOK for ett år
 Spania: 69 € for ett år

Pris for halvt års abonnement:
 Norge: 349 NOK for halvt år
 Spania: 39 € for halvt år

For bestilling, send oss en epost med navn/adresse eller kontakt oss på telefon eller fax.

POSTADRESSE / DIRECCION POSTAL

SPANIAPOSTEN
 Apartado de Correos 199
 03590 Altea (Alicante)

KONTOR / OFICINA

Åpent Man-Tor 09.00 - 17.00
 Cuesta de las Narices 34, Local 1A
 03590 Altea (Alicante)

Utgiver: Spaniaposten SL
 Redaktør: Jon Henriksen
 Opplag: 10.000-15.000 pr utgave
 Distribusjon: Costa Blanca + internett
 Deposito legal: A-155-2002
 Trykk: INDUGRAF OFFSET, S.A.

Spaniaposten er trykket på resirkulert papir.

En amparo a la Ley 22/1987 de noviembre, de propiedad intelectual (BOE No. 275), queda prohibida la reproducción total o parcial de esta publicación sin autorización escrita del editor.



Andalucia

PP vil ikke betale for rivningen av hotellprosjektet El Algarrobico

OLE C. GLAD
 RED@SPANIAPOSTEN.NO

El Algarrobico er egentlig navnet på et større strandområde rett nord for Carboneras i provinsen Almería i Andalucía. Men i dag forbindes navnet som oftest med den enorme hotellkonstruksjonen som ligger på samme sted.

Det halvferdige hotellbygget har blitt ansett som selve symbolet på hvordan spanske kystområder ødelegges av utbygging. Det at hotellet skal rives er derfor en viktig seier for miljøorganisasjonene. Den forrige regjeringen (PSOE) signerte i november 2011 en avtale med lokale myndigheter om å delfinansiere rivningsarbeidet. Nå sier den nye PP-regjeringen at de ikke er forpliktet av avtalen.

Avtalen om rivning ble undertegnet av daværende miljøminister i PSOE's regjering Rosa Aguilar og regionspresidenten i Andalucía José Antonio Griñán, fra samme parti. Den spanske stat skulle stå for selve rivningen av hotellet, mens regionale myndigheter skulle betale for restaureringen av området.

Miljødepartementet, under PP's ledelse, er visstnok ikke uenige i at hotellet skal rives. De mener imidlertid at lokale myndigheter, kommunen og regionen, må bære utgiftene til rivningen. Begrunnelsen for det er at bygget ble kjent ulovlig etter regionale bestemmelser. Det at hotellet også er ulovlig i forhold til kyst-

loven, et nasjonalt lovverk, har i følge PP ingen betydning for rivningsspørsmålet.

I 1988, rett før nye og strengere kystlovbestemmelser var på plass, sa kommunen i Carboneras ja til at hotellet kunne bygges. Senere viste det seg at

utbyggingen brøt med lokale retningslinjer for vern av naturområder.

Kampanjen mot hotellprosjektet har pågått siden den gang, men først i 2006 fikk man stoppet byggingen. Eier og entreprenør har fått flere rettsavgjørelser mot seg og miljødepartementet

har for lengst slått fast at byggingen strider med regelen om 100 meter fri strandsone. I mars i fjor kom spansk høyesterett frem til det samme.

Hotellet er 20 etasjer høyt, har 411 rom og ligger ca. 50 meter fra strandlinjen.



Gisela Weltzin Thunberg
 Diplomerad översättare

➤ Juridik – Ekonomi – Teknik
 ➤ Över 30 år i branschen

Telefon: +34 51 8880086 / +46 706 398471
 E-mail: Gisela.Weltzin.Thunberg@gmail.com



Du blir du ikke avkrevd noen kredittkortopplysninger når du reserverer på websiden!

Enkelt og sikkert for deg!



Kundeservice på norsk i Spania!



Reserver din bil på vår webside i dag!



SpainiaGuiden.no
 DIN SPANSKE OPPLEVELSE STARTER HER

Madrid

Ikke lenger gratis medisiner for pensjonister?

Reseptbelagte medisiner er i dag gratis for alle pensjonister som er registrerte hos Seguridad Social. Det kan det snart bli slutt på dersom regjeringen får det som de vil. Helseminister, Ana Mato, har foreslått en egenandel på 10 %.

De nye reglene vil gjelde likt for alle pensjonister - riktignok med visse unntak. Man skal for eksempel slippe å betale mer enn 10 euro i måneden for medisiner man trenger regelmessig (forutsatt at dette er utgifter man har hver måned i en periode på tre

måneder eller mer). Målet er å unngå at de nye reglene går for hardt utover pensjonister som er kronisk syke og som ellers ville fått uforholdsmessig høye utgifter til medisiner. Har man en spesielt høy pensjon vil taket ligge på 20 euro i måneden.

Forslaget inneholder også nye satser for de som ikke er pensjonister. Her er det foreslått en egenandel på 50 % mot dagens 40 %. Regjeringen mener i tillegg at de som tjener mest bør betale noe mer. Har man inntekter på mer enn 100.000 euro i året vil økningen i egenande-

len være på 20 %. Dersom forslaget går gjennom, må denne inntektsgruppen med andre ord betale 60 % av apotekregningen fra egen lomme.

Helseministerens initiativ kommer etter rådslagning i regionene. Forslaget skal nå legges frem for det nasjonale rådet for helse. Tiltaket vil kunne gi innsparinger på rundt 3,7 milliarder euro. Det vil i så fall dekke mer enn halvparten av utgiftskuttet på 7 milliarder som regjeringen har vedtatt å gjøre i helsesektoren.



Torrevieja

Starter arbeidet for å forhindre nye oversvømmelser



Ordføreren i Torrevieja, Eduardo Dolón (PP), har uttalt at prosjektene som skal forhindre nye oversvømmelser i Torrevieja, starter allerede i mai.

Det er snakk om åtte forskjellige prosjekt som skal forhindre nye oversvømmelser etter at store

nedbørsmengder paraliserte deler av byen den 19. mars.

Prosjektene er beregnet til å ha en prislapp på 852.000 euro og arbeidet vil bli utført av firmaet Agamed i samarbeid med kommunens avdeling for vann og avløp.

NY BUTIKK I ALBIR!

Garn • Gaver • Mote

- Strikkegarn
- Heklegarn
- Broderigarn
- Strikkepinner
- Interiør
- Moteklær fra Claire.dk
- Moteklær fra The Earth Collection
- Smykker fra Hjerter
- Håndlagde glassmykker
- Servietter og lys mm.



Nå kan du kjøpe Drops garn via web www.casalis.es

Lanas
y
Decoraciones

Casa Lis

Garn
og
Interiør

Adr.: Calle Joaquín Turina 4/Albir v/ Costa Blanca Klinikken
Tlf: 966 864 522 Mob: 672 589 455
www.casalis.no • E-mail: lis@casalis.no

FOR Å FEIRE DEN NORSKE NASJONALDAGEN, INVITERER VI I HELE MAIMÅNED ALLE INNOM BUTIKKEN FOR KAFFE OG HJEMMELAGET KAKE. ALLE DAGER FRA KL 09.30 TIL 11.30. VELKOMMEN!



- Vi leverer produktene hjem til deg
- Vi snakker engelsk!
- Besøk oss i Altea.
- E-post: vsendra@telefonica.net

expert



Calle San Pedro 26, på strandpromenaden i Altea • Tlf: 965 845 176 • 09.30-13.30 & 16.30-20.30

Madrid

Juan Carlos angrer på elefantjakt

OLE C. GLAD
RED@SPANIAPOSTEN.NO

Kong Juan Carlos ble onsdag 18. april utskrevet fra Hospital San José i Madrid. Kongen måtte opereres etter å ha brukket det høyre hoftebenet under elefantjakt i Botswana. Monarkens eksklusive jaktturné til Afrika, midt i økonomiske krisetider, har provosert mange spanjoler.

GJORDE FEIL

På vei ut av sykehuset kom kongen med en beklagelse til det spanske folk: «Jeg er lei meg, jeg gjorde feil og det kommer ikke til å skje igjen».

Spanskekongen virket oppriktig lei seg da han foran tv-kameraene onsdag ba folket om unnskyldning. Samtidig var nok beklagelsen også politisk sett klok. Som regent og symbol på Spanias demokratisering etter Francos død har Juan Carlos' popularitet vært viktig for nasjonens samhold.

Mange er derfor skuffet over kongens siste prioriteringer. Det

at han nå har bedt om unnskyldning vil kanskje være med på å gjenopprette noe av den tilliten som eventuelt har gått tapt.

Beklagelsen blir av spansk presse omtalt som historisk. Sitatet, med bilde av kongen som forlater sykehuset, er torsdag 19. april på forsiden av alle landets største aviser. Nyheten har også blitt fanget opp av internasjonal presse.

Og kanskje er det forståelig at saken får en del oppmerksomhet. Det forekommer ikke så ofte at en monark regelrett ber sitt folk om unnskyldning. Avisen El Periódico gjengir torsdag riktignok noen liknende eksempler. Ett av dem er svenskekongen som unnskyldte seg overfor det svenske folk etter beskyldninger og mulige løgner rundt flere påståtte strippeklubbbesøk.

FIKK KRITIKK

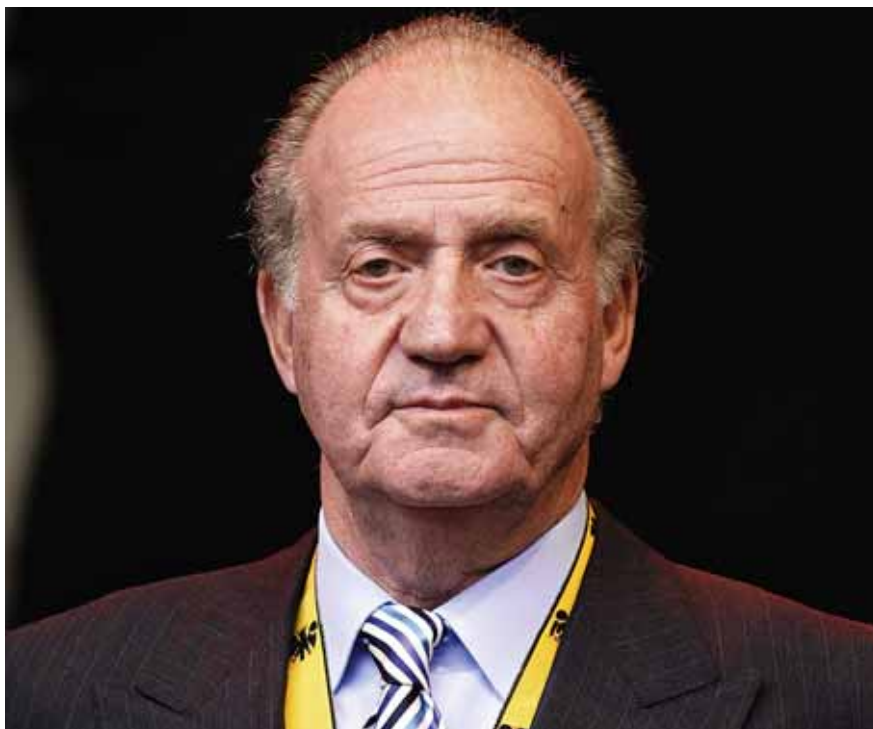
Et annet eksempel er Kronprinsesse Mette-Marit som før giftemålet med Kronprins Haakon offentlig angret på det «utsvevende» livet hun i en periode hadde levd før hun møtte kronprinsen. Også Dronningen av England blir nevnt. Her vises

det til situasjonen etter prinsesse Dianas bortgang, da dronningen fikk kritikk for at Buckingham Palace ikke hadde flagget på halv stang og for at hun selv ikke talte til folket og viste sine

følelser. Etter mye venting kom dronningen med sin beklagelse.

Praksisen rundt det spanske kongehusets rolle og oppgave skal nå gjennomgå i samråd

med regjeringen. Målet er å modernisere kongehusets funksjoner. I tillegg ønsker man å legge til rette for mer åpenhet rundt de kongelige liv, posisjoner og verv.





K. NIEMANN
American Pool
KLIMA- & BASSENGTEKNIKK



AIRCONDITION med varme

Den mest økonomiske metode.
Varme, kjøling, avfuktning og luftrensing i en enhet.






SENTRALVARME
- Gas, olje eller varmepumpe.

VARMEPUMPER FOR BOLIG
- Daikin eller Panasonic.
Den effektive varmepumpe for sentralvarme og varmtvann.
(opptil 78% energisparing med gulvvarme)




BASSENG TEKNIKK
Varmepumpe for basseng - 28C året rundt
Flytende bassengdekke m. solvarme
- opptil 8C grader oppvarming av bassenget



Salt-elektrolyse - sjøsalt i bassenget - **automatisk bassengdekke**
Bassengeteknikk - Filter, pumper, PH-regulering, svøm mot strømmen
AFM (Aktiv Filter Materiale) erstatter sand i filteret - 50% mindre kjemikalier

K. NIEMANN - Telf: 966 880 512 - www.americanpool.es

RÅD - INSTALLASJON - VEDLIKEHOLD

LAltea siden 1970 21 års erfaring med hus og basseng.

Cuesta de las Narices 4, bajos - 03590 Altea
Fax: 96 688 2543 americanpool@telefonica.net

SVØMMEBASSENG 3 GAVER

Tilbud 8x4 10.999 €

Inkluderer: Utgravning, Gunite-system, romerske trappetrinn, formede kantsteiner, fliser, delfin, filtersystem, dusj.

1 gave. Fjernkontrollstyrt led-lys med farge.

2 gave. UV og desinfiseringssystem.

3 gave. Varmepumpe i titan.

TLF.966722817 info@supiscinaonline.com

ALLT I BYGG
TORREVIEJA

Ring för prisförslag 645 295 684

PRISER DIREKT, INGA MELLANHÄNDER
Nybygge, Renoveringar, kök, badrum, vvs-ventilation
poolanläggning, Hydro & termo isolation, aluminium,
markiser, soltak, måttbeställda tränredningar
och mycket mera.



Alicante

Boligprisene i Alicante-provinsen faller

Mye tydet på at boligprisene i Alicanteprovinsen hadde begynt å stabilisere seg, men nå viser ferske tall at boligprisene fortsatte å falle første kvartal 2012 grunnet bankenes behov for å få solgt boliger.

Denne bølgen av boligtilbud har ført til at prisene har falt med 5,6 prosent i Alicanteprovinsen, mot 3 prosent som er gjennomsnittet for Spania.

Kvadratmeterprisen i Alicanteprovinsen nå ligger på 1.301 euro. I 2008 lå kvadratmeterprisen på 1.764 euro.

Prisfallet i årets første kvartal har vært likt både på nye og brukte boliger. Nye leiligheter har nå en kvadratmeterpris på 1.434 euro, og på brukte leiligheter ligger kvadratmeterprisen på 1.199 euro.

Generalsekretær for markedsføring av Alicanteprovinsen, Jesu-

aldo Ros, har uttalt at bankene nå selger unna boliger i rekordfart og ved enkelte tilfeller har man kunnet kjøpe en leilighet for bare 20.000 euro.

Han sier imidlertid at disse boligene ligger i et område som ikke er populært for mange kjøpere, og som heller ikke har den standarden som mange kjøpere krever.

Ros arbeider nå for å få solgt attraktive leiligheter til det utenlandske markedet.

I 2011 ble det solgt 10.347 boliger i Alicanteprovinsen til utenlandske kjøpere. Den samlede verdien for kjøpene kom på 1.180 millioner euro, noe som tilsvarer en økning på 19 prosent i forhold til året 2010.

Utlendingene som for øyeblikket kjøper flest boliger i Alicanteprovinsen er russere, engelskmenn, nordmenn og tyskere.



Alicante

Eksporten øker markant

Løpet av årets to første måneder har provinsen opplevd en økning på nesten 12 prosent når det kommer til eksport. Dette skyldes hovedsaklig en markant økning av eksportvarer som leketøy og fottøy.

Fabrikker som eksporterer fottøy har hatt en økning på 13 prosent, og leketøyfabrikkene har hatt en økning på 18 prosent.

Også vinmakere i provinsen og regionen har hatt en økning på til sammen 25 prosent.

I følge ferske tall eksporterte Alicanteprovinsen varer for en verdi av 690,5 millioner euro i løpet av månedene januar og februar. Det er en økning på 11,8 prosent i forhold til samme periode 2011.



Har du besøkt vår nye webside?

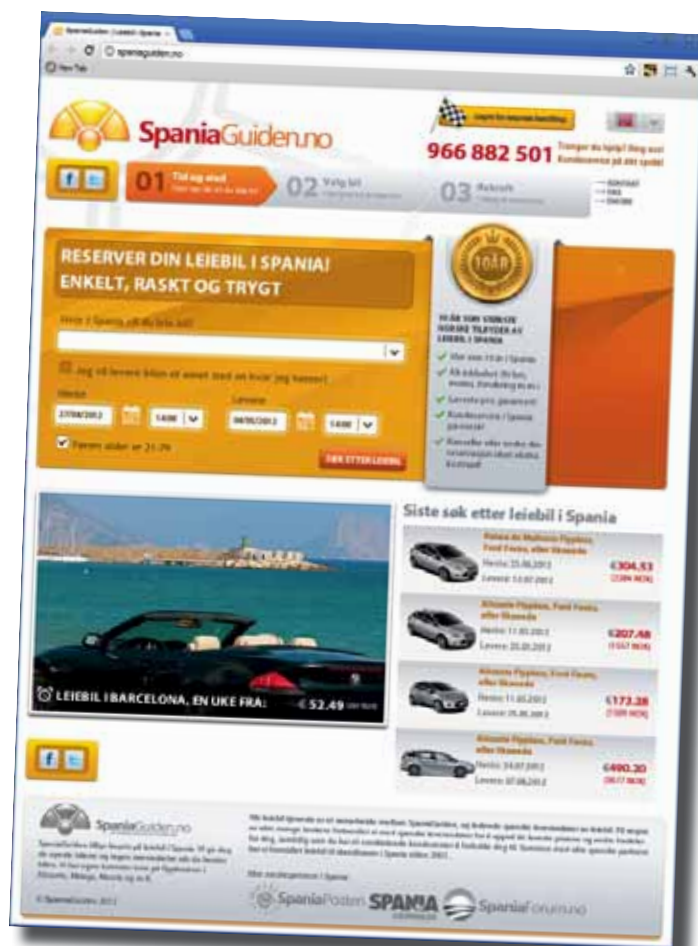
Den er enklere å bruke, du har bedre oversikt over priser og tillegg. Reservasjonen blir umiddelbart ekspedert og du kan selv enkelt utføre endringer i etterkant!

Spar penger! Reserver din leiebil online på vår webside i tre enkle trinn!



www.SpaniaGuiden.no

DIN SPANSKE OPPLEVELSE STARTER HER



Når du reserverer leiebil hos SpainiaGuiden blir du ikke avkrevd noen kredittkortopplysninger på vår webside.

Du betaler først når du henter bilen!

Enkelt og sikkert for deg!

Las Palmas

Ber om flere politipatruljer i gatene

Hotell- og butikkeierne nær Canteras-stranden i Las Palmas vil ha flere politi som patruljerer gatene i området etter flere væpnede ran, innbrudd og slåsskamper den siste tiden. Området rundt Canteras-stranden i Las Palmas, Gran Canaria

er et av byens mest populære områder som både innbyggerne i byen og turister besøker ofte.

Men den siste tiden har området opplevd flere væpnede ran, innbrudd og flere alvorlige slåsskamper, og hotell- og butikkeierne her er redde for hva som

kan skje framover.

Derfor har de nå kontaktet politiet og bedt om flere politifolk som kan patruljere gatene i området.

I utgangspunktet er Canteras en av de tryggeste bydelene i Las Palmas, skriver Canariposten.

Madrid

Nedgang i antall turister

Costa Blanca opplever nå en nedgang i antall turister som besøker provinsen. Den økonomiske krisen og kansellerte flyavganger får skylden.

Antall turister til provinsen har i løpet av årets første kvartal falt med 6,4 prosent i forhold til tilsvarende periode 2011.

Dette er cirka 20.000 færre turister, noe som er kalkulert til å gi et tap på 20 millioner euro i løpet av årets tre første måneder, opplyser avdelingen for industri og turisme.

Costa Blanca er det turistområdet som har hatt størst nedgang etter Andalucia.

Spania totalt sett har derimot hatt en økning i antall turister på 2,6 prosent i forhold til samme periode i 2011.

Kanariøyene er fortsatt populært og har tatt i mot 31,2 prosent av turistene i første kvartal.

Etter Kanariøyene følger Catalonia med 23,5 prosent, Andalucia med 12 prosent, Madrid med 10,6 prosent og til slutt Comunidad Valenciana med 8,3 prosent.

AWNINGS - TOLDOS - MARKISER

966 726 258

POL. INDUSTRIAL, C/FORJADORES, S.A. - GUARDAMAR
Foran "LA FONTETA"

ALUMINIUM OG GLASS
ARBEIDET ER NÅ TILGJENGELIG

965 724 317

ALUMINIOS GUARDAMAR

www.toldosguardamar.com

NOR&TIL Vi hjelper deg å innrede boligen din!

-Erfarne fagfolk innen møbel og interiør - Tett samarbeid med dyktige spanske leverandører - Skreddersyr interiøret slik du ønsker - Vi sørger for at alt kommer på plass i huset ditt - Konkurransedyktige priser og betingelser. Vi lagerfører: - Sengetøy fra Høie - Norske overmadrasser

Vi har kontor og showroom sentralt i Alfaz del Pi, Carrer Aragó no 1.
Rett opp i sidegaten ved Bertomeu-hjørnet. Tlf: 651 182 543 • post@norstil.no

Handverk & interior

Tlf: 965 069 605
Mobil: 667 880 383

Åpningstider: Mand.-Fred. kl. 10.00-15.00

Carrer Arago 1, 03580 Alfaz del Pi • E-mail: info@cbhandverk.eu • www.cbhandverk.eu

Gardiner og søm

- Håndverk tjenester
- Sengetøy
- Gardiner og søm
- Gass peiser
- Mobiltelefon
- Vann- og kalkrensere
- Ventilasjon
- Jotun Maling

Løser fuktproblemer enkelt, effektivt og varig

CASA INTERIOR
Dansk Design Køkken

casa service

Vi får ofte spørsmål angående gode og troværdige byggere, eiendomsmegler, autoreparatører og meget mer. Alt hvad der vedrører daglig livet i Spania. Vi har nu samlet det hele på en hjemmeside, og kalder det Casa service. Se mere på www.casa-service.es

SHOWROOM: Obs!!! Ny Adresse!!!
Calle Ramon Y Cajal 15 (MC) 03178 Benijofar
T: 693 822 488/ 660 562 736, info@casa-interior.com
www.casa-interior.com

SØNDERBORG KØKKENET



C&G PRODUKSJON

Produsenter av Costa Blancas trolig beste sveisede buer

TOPP KVALITET
UPVC VINDUER & DØRER

BYGGET ETTER BRITISK STANDARD MED TYSKE PROFILER
Internt monterte glass • Produsert etter dine mål • Svært sikkert låsesystem • 28mm dobbelt glasskammer • Hele sveisede rammer
Persiennner og myggnetting • Stor katalog med dører for boliger
Fullt utvalg av farget • Omfattende garanti

For mer info om våre tilbud og for å be om konkret **GRATIS** tilbud ring oss på **966 764 730** eller **679 603 722**

Fax: 966 764 158 eller E-post: enquiries@candgfabrications.com

LOVLIG REGISTRERT SPANSK SELSKAP MED PRODUKSJON OG INNSTALLASJON PÅ COSTA BLANCA
C.C. Los Dolses 104 • Urb. Villamartin
FORHANDLERE SØKES

Torrevieja

Klart for folkefesten Feria de Mayo

Fra den 9. mai til 13. mai går la Feria de Mayo 2012 av stabelen i Torrevieja. Den etter hvert så tradisjonsrike og meget populære folkefesten holdes i byens havneområde.

KIM AMMOUCHE
KIM@SPANIAPOSTEN.NO

Startskuddet går klokken 21.00 på kvelden den 9. når man tenner lysene.

Derefter er det fullspekket program frem til 23.30 på kvelden den 13. Det hele arrangeres av byråd for kultur og fiestaer og foreningen Amigos de la Feria de Mayo.

La Feria de Mayo i Torrevieja er inspirert av den betydelig større og mer tradisjonsrike, Feria de Abril i Sevilla. Andalusisk dans i tradisjonell bekledning og velstelte hester er faste innslag. Flere lokale danseskoler skal ha oppvisninger.

Ellers dominerer musikk og rideoppvisninger programmet, som også inneholder tyrefekting. Diverse utstillinger, salgsboder og prøvesmaking av lokale spesialiteter hører selvsagt også med.



COSTA TRAPPEHEISER

Trappeheiser, plattformheiser
Hengeheiser, vertikalheiser

Servicepunkter i Denia, Alicante & Torrevieja

BEST I TEST

Anbefalt av
heisforbundet
i Tyskland,
Østerrike og
Sveits!

Den ideelle løsning
for person og last!

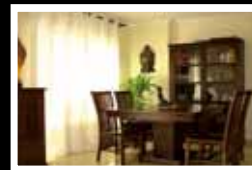
Tel. 965 994 689

www.costa-treppenlifte.com
info@costa-treppenlifte.com

ALBIR COLONIAL

Hagemøbler
Innendørmøbler
Sofaer

Elketre
Teaktre
Syntetisk fiber



DIREKTE IMPORT - TILGJENGELIG PÅ LAGER - ØYEBLIKkelig LEVERING - MØBLER I SPESIALSTØRRELSE

ALTEA (3000 M2)

Carretera N 332 - Km 155,
Tel 96 688 56 89
Mandag - fredag
9.30 to 20.30
info@albircolonial.com



GATA DE GORGOS

Plaza de España 20,
Tel 96 575 77 54
Mandag - fredag
9.30 to 13.30 & 16.00 to 20.00



**Du blir du ikke avkrevd noen
kredittkortopplysninger når
du reserverer på websiden!**

Enkelt og sikkert for deg!



Reserver din bil på vår webside i dag!



Kundeservice på
norsk i Spania!



SpaniaGuiden.no
DIN SPANSKE OPPLEVELSE STARTER HER

Torrevieja

Røykekutt gir økt omsetning for Kvikk Baren

Det er nå et år siden røykeloven ble innført i Spania. I forkant av innførselen var det mye dramatikk blant bar- og restauranteiere som fryktet at det nye forbudet ville få økonomiske konsekvenser. Men, ved Kvikk Baren i Torrevieja har røykeforbudet hatt motsatt effekt.

ANETTE FREDRIKSEN
ANETTE@SPANIAPOSTEN.NO

- Omsetningen min har faktisk økt etter at røykeloven trådte i kraft, sier Tone Martinsen ved Kvikk Baren.

BEHAGELIG FOR RØYKERE OG IKKE-RØYKERE

Det var nemlig ikke alle som likte å lukte røyk etter en kveld på byen, og enkelte hadde heller ikke muligheten til å gå på barer av helsemessige årsaker.

- Jeg har fått tilbakemeldinger fra folk som synes det er deilig at de endelig kan komme hit nå som det ikke er fullt av røyk i lokalet, sier Martinsen.

Røykeloven gav forbud mot å røyke på offentlige steder hvor det er arbeidende, ved inngangen til sykehus eller skoler og i lekeparker. Unntaket er fengsel og psykiatriske sykehus der personene har begrenset bevegelsesfrihet.



RØYKEKUTT: 2. januar 2011 måtte restaurantgjestene i Spania stumpe røyken. Mange spanske barer har opplevd en nedgang i omsetningen, men det er vanskelig å anslå en nøyaktig økonomisk konsekvens av røykeloven.

- Spanjolene demonstrerte litt i begynnelsen. De tente sigaretten allikevel og ville ikke akseptere de nye reglene, men nå gjør de det, sier Martinsen.

Utenfor har hun satt opp bord og stoler for at det skal være behagelig også for røykerne.

- Turistene har aldri vært et problem, for de var allerede vant til at man ikke kunne røyke innendørs, sier Martinsen.

i Spania hvor det er varmt og godt, sier Martinsen som legger til at det er deilig å kunne gå hjem fra jobb uten at det lukter røyk av hår og klær.

Argumentene som ble brukt av bar- og restaurantbransjen i Valenciaregionen som protesterte mot den nye lovgivningen, var at de ville gå med et økonomisk tap på inntil 15 prosent. De klaget også på at forbudet var et overtramp mot deres rettigheter til selv å bestemme reglene ved sin egen bedrift.

Mange spanske barer har fått merke en viss nedgang, men det er vanskelig å anslå om det er en økonomisk konsekvens av røy-

keloven.

Loven trådte i kraft den 2. januar i 2011 og er i Spania kjent under navnet "Nueva ley antitabaco". Den er bygget på røykeloven fra 2006.

Dersom man bryter loven blir dette ansett som et lite lovbrudd og man blir boten lyder på 30 euro. Blir man derimot bøtelagt tre ganger blir lovbruddet ansett for å være av alvorlig grad og man kan bli bøtelagt mellom 601 euro og 10.000 euro.

Det spanske helsedepartementet anser røyking som et alvorlig

helseproblem da cirka 50.000 personer årlig dør av røyking.

I 2009 skrev avisen ABC at hvert tiende minutt dør en person i Spania som følge av røyking. Tallet er høyere enn antall trafikkulykker og narkotikarelaterte dødsfall tilsammen.

Man kan også si det slik. Når 1.000 personer dør i Spania, har 151 av disse dødd av følgene av tobakk, 15 av disse døde i trafikkulykker, fire av disse døde av aids og mindre enn en person døde etter bruk av ulovlige narkotiske stoffer.



ØKT OMSETNING: Tone Martinsen ved Kvikk Baren i Torrevieja er blant utestedene som har fått økt omsetning etter at røykeloven ble innført.

BILLIGE DEKK CHEAP TYRES



Kvalitetsdekk
til lave priser

**Salg og info
965063062**

info@cheapyres.es
www.cheapyres.es

TEULADA
Ved siden av
Repsol ben-
sin nær N332

LA NUCIA
På CV70
fra
Benidorm

ALICANTE
(San Vicente)
Avd. de
Novelda 215

ET ALVORLIG HELSEPROBLEM

Martinsen røyker selv, men ble glad da den nye røykeloven trådte i kraft.

- Jeg ser ikke problemet med å gå ut for å røyke. Spesielt ikke




AUTOS ESCANDINAVIA

Ditt bilverksted som reparerer alle typer bilmerker.

Mer enn 37 års erfaring i Altea og Sverige.

Vi snakker ditt språk og setter DEG i fokus!

Ptda. Cap Blanc 98, 03590 ALTEA

Tlf: 96 584 00 96 - Manolo

AUTOCENTER ROJALES S.L

- Offisielt Toyota verksted
- Vi har nye Toyotaer til deg
- Vi har hele tiden unge brukte biler til deg
- OMREGISTRERING AV BILER
- Reparasjon av alle typer biler
- Dekkreparasjon
- Billutleie
- Alle typer vedlikehold
- Vi snakker engelsk, spansk, tysk, fransk, nederlandsk

Ctra. Benijofar, km 1 (vis a vis BP-stasjonen) • 966 715 503 • a.centerrojales@terra.es



www.eurocarslanucia.com

EURO-CARS * LA NUCIA

Din bilforhandler
på Costa Blanca
siden 1994

- Verksted • Service
 - Brukte biler med lav kilometer
- Åpningstider mandag-fredag
08.45-13.30 / 15.30-18.30

SPESIALKOMPETANSE PÅ AUTOMAT

Carretera Benidorm - La Nucia, 03530 La Nucia, like ved Clínica La Nucia. Tel: 966 873 860



NUCIACAR

Din engelske forhandler i La Nucia

Tilbud på biler, vans og motorsykler. Vi har et stort utvalg i alle prisklasser.

Sammenlign våre priser og spar opptil 1.000-£!

Finn oss på www.nuciacar.com eller kom innom på CV70, ved inngangen til industritomten i La Nucia, åpent fra klokken 10.00 til 14.00.

Ring oss på 966897140 eller 609667394




ALT-I-ETT BILSENTERET

BILSALG - VERKSTED

INNBYTTEPRISER DIREKTE TIL KUNDEN

TIM 662 211 993 WWW.GTAUTOSPAIN.CO.UK

VELG BILEN DIN
ALT PAPIRARBETID
ORDNET SAMME
DAG

Benidorm

Kan bli siktet for drapsforsøk

- En så farlig mann bør ikke slippe ut av fengsel. Dette sier servitøren Santiago Parra (22) som den 22. april ble knivstukket av en 44 års gammel mann med norsk nasjonalitet. Parra var på jobb på en kafé i Benidorm da mannen tente en sigarett inne i lokalet.

Parra ga beskjed om at mannen måtte gå ut for å røyke. Mannen gikk ut, men kom senere tilbake og knivstakk to av servitørene. De klarte derimot å legge nordmannen i bakken mens de ventet på politiet. Han risikerer nå å bli siktet for drapsforsøk.



SpaniaGuiden

DIN SPANSKE OPPLEVELSE STARTER HER

SpaniaGuiden har siden 2002 blant annet vært største norske tilbyder av leiebil i Spania. Vi har økende etterspørsel, svært mange nye kunder og øker nå servicetilbudet til våre norske kunder. Derfor søker vi etter en ny medarbeider på kundeservice.

Servicekonsulent

Vi søker en person mellom 20 og 35 år som er serviceinstitutt og liker å arbeide med mennesker. Du vil hovedsaklig gi kundeservice på telefon og pr. epost / chat til våre norske kunder.

Arbeidssted er vårt kontor i Altea. Stillingen er på deltid med arbeidstid dagtid hverdager. Opplæring vil bli gitt.

Søkere forventes å bo i Spania på søketidspunktet. Vil du søke eller ønsker mer informasjon om stillingene, send oss en e-post på:

stilling@spaniaguiden.no

MÁSMÓVIL

DIN MOBILOPERATØR I SPANIA!

"Jag är väldigt nöjd med MÁSMÓVIL och efter att jag flyttat över mitt abonnemang kan jag ringa oftare hem till barn och barnbarn. Jag kan prata med dem i nästan en halvtimme för bara 2€"

JANNE STRIDSBERG. Musiker och Jurist.

VI SNAKKER
SKANDINAVISK

NÅR SOM HELST
FRA
3*
cts/m

RING I SPANIA:

RING TIL SKANDINAVIA MED:



BEST
PRIS

SURF PÅ INTERNETT
FRA DIN PC/TABLET

5GB/MND €29⁹⁰

ELLER 10€ AL FRA 3CTS PR MB

INGEN BINDINGSTID

BRA DEKNING MED ORANGE SITT NETT

*Alle priser er ekskl. moms

KONTAKT VÅRE SKANDINAVISKE/ENGELSKE DISTRIBUTØRER PÅ COSTA BLANCA!

BYTT TIL
MM! IDAG!

KJØP ET NYTT TELEFONNUMMER ELLER BEHOLD DITT EKSISTERENDE. VENNLIGST TA MED DEG:

- 1 PASS ELLER NIE NR
- 2 KREDITTORT OM DU ØNSKER AUTOMATISK PÅFYLLING ELLER EN UTSKRIFT AV ET TREKK FRA BANK OM DU ØNSKER AUTOGIRO

For salgsspørsmål, kontakt AICOM - Tel: 693 755 055 / 693 488 520 (www.aicom.no/masmovil)

Albir: Café Pavaroti/Aktuelt Spania i Albir, C/ Camino de la Cantera n12, Local n1, bak Consum. Tel: 672 955 034

Alfaz del Pi: CB interior. Carrer Arago 1. Tel: 965 069 605 / 667 880 383

Altea: Papeleria Sevilla (kun tlf simkort). C/ Conde de Altea, 28, 03590 Altea. Tel: 966 881 194

Ciudad Quesada: IberTech Computer Solutions. Av. de las Naciones. Local 1ª, No27. Tel: 966 718 705

Torreveja: MIMOBILE- MÁSMÓVIL. Av. Alfredo Nobel 143. Man-Fre 10-18, Lör 10-14. Tel: 693 483 193

Torreveja: IKB DATA Y TELE. Skandinaviske senteret (Gallerian). Calle La Loma 37-39. Tel: 625 295 120

Torreveja: Scandino. Avenida Paris No 50. Tel: 965 707 781

Torreveja: SCAN SAT. Avda. Delfina Viudes 28. Tel: 966 927 325

Orihuela Costa: Dog & Bone Mobile Phone. CC "Zeniamar". C/Maestro Torralba local 16. La Zenia. Tel: 966 773 363.

Orihuela Costa: Rosa Mediterian House. C/ Escorpio 4, Local 25. Horizonte, La Florida. Tel: 965 328 074

Orihuela Costa: Azuretel. Viapark 3, Los Altos. Tel: 965 999 201

Orihuela Costa: R.B. Escand. Consulting S.L. Urb. Villamartin - Rioja 106. Tel: 966 764 080/ 609 539 201

Orihuela Costa: Anglevik. Campoamor. Tel: 965 323 683/619 124 643

San Pedro: AMB Estates. MarMenor San Pedro. Ole - Tel: 605 530 097

La Manga: Legal Roy Morten. Tel: 628 008 801

Ring vårt skandinaviske kundesenter på: 911 783 610 (Man-Fre 9-17)

* OPPSTART SPANIA 15CTS. OPPSTART SKANDINAVIA 36 CTS. RINGEPRISE I SPANIA ER FRA 3 CTS. ALLE PRISER ER EKSKLUDERT MOMS.

Nyhet!
Fra **12€** Nå kan du
kjøpe SMIL
Flybuss og
flotte utflukter
hos Norsk
Bo og Reise
i ALBIR.



14 kvalitetsbusser
tar deg til og fra
flyplassen og ut på
tur med høy standard
Priser fra 12€

C/Oscar Espla 5
Ed. Santa Barbara
Tel. 966 86 8160

NORSK
BO og REISE
SERVICE



Altea

Fornyelse av ny kystlinje skal ferdigstilles innen 2014

En fornyelse av kystlinjen i Altea er tatt med i statsbudsjettet for 2012 og kommunen har fått 24 måneder for å ferdigstille prosjektet som ble presentert for første gang i Altea 2006.

Etter at ordfører i Altea, Miguel Ortiz (PP), fikk gladnyheten, samlet han representanter fra alle partiene for å diskutere detaljene rundt prosjektet.

Han har uttalt at dette er en svært positiv nyhet for Alteas innbyggere og at de nå endelig kan starte på et prosjekt som er grunnleggende for byens utvikling og fremtid.

Ortiz fikk beskjed allerede i januar om at de var tildelt midler for bevaring av gamlebyen, og takket være et godt samarbeid

mellom kommuneledelsen og regionalregjeringen, har de nå også fått satt av midler til prosjektet i statsbudsjettet som for nye byens sjøfront. Det vil blant annet bli bedre og større strender og en rekke nye moloer.

Det er området fra "Rio Algar" til båthavnen i Altea som nå skal få et betydelig ansiktsløft.

De ønsker at hele kystlinjen skal være lik i utforming, utsmykning, belysning, sykkelstasjoner, informasjonstavler og punkter med benker og avfallsdunker.

Prosjektet har også som mål å få en løsning på "El Charco", den innebygde "vanndammen" i Altea.

Den har to moloer som strekker seg sammen og det er bare en liten åpning der vannet kan

strømme inn og ut.

Det inntengte vannet har ikke blitt tilstrekkelig fornyet, noe som har ført til dårlig vannkvalitet, vond lukt, forurensing og mange insekter.

Nå ønsker kommunen å fjerne

moloene som forhindrer gjennomstrømmingen, men de vil også beskytte kystlinjen.

Løsningen som er presentert er å lage en 40 meters bred strand, noe de mener vil bli penere for

øyet i tillegg til at kysten beskyttes.

Dette vil bli en forlengelse av byens strandlinje og knytte dem sammen.





UTEN VENTETID
SALUDDENT

Uten ventetid
C/r. del Torrejón, Urb. Lomas Playa III nr 112
La Mata - Torrevieja (ved siden av Saga Travel)

TANNBEHANDLING
Lang erfaring innen:
Komplisert
rotbehandling,
kirurgi og implantat

Botox - Hyaluronsyre
(av lege)
GRATIS
UNDERSØKELSE
VI HAR FLYTTET!
Tel: 966 704 277
saluddent@hotmail.com

Happy Teeth

Velkommen til den Svenske Tannlegen og Tannpleieren i La Zenia.
Om du er urolig foran tannlegebesøket så la oss gi deg en ny og bedre opplevelse.
Vi tilbyr svensk tannpleie i verdensklasse og vi finnes i La Zenia sør for Torrevieja.
Pleie på dine vilkår.

966 761 366
www.happyteeth.es

Enjoy

Du finner oss bak Consum i La Zenia.




POLICLINICA VITALTEA

Calle Consell 1,
03590 Altea (Alicante)
Mandag-fredag 9.00 - 14.00
og 16.00 - 20.00

- Gratis parkering
- Vi snakker engelsk

965844123

Første besøk digital røntgen prisoverslag GRATIS

TANNLEGE

- Implantater
- Proteser
- Estetiske inngrep
- Tannbleking
- Kjeveortopedi
- Generell tannbehandling

FYSIOTERAPI

- Sportsskader - Rehabilitering
- Muskelstrekk - Manuell terapi
- Terapeutisk massasje
- Pro- og postkirurgisk fysioterapi
- Lymfedrenasje

Konsultasjon 28€

Godkjent for refusjon i Norge av HELFO

- Ernærings ekspert
- Familielege

LEGESENTERET

Costa Blanca Klinikken

Dr. Tatyana, Dr. Jon Lie Åvang og Dr. PACO

- Allmennpraktikere/spesialister
- Blodprøver/vaksiner
- Godkjent lege for offshore helsekontroll

Vi samarbeider med Hospital IMED Levante
Åpent man-fre. 09.00 - 15.00, lør. 10.00 - 13.30
Tlf: (0034)966 86 88 86 / 966 86 86 86
Legehjelp utenom kontortid: (0034)649 542 252
Adresse: Calle Joaquín Turina 4, Albir

Skandinaviska Rygg- og ledinstituttet

Naprapat

Mogens Jørgensen Dr. Prof. i Naprapati

Manuell ortopedisk behandling av rygg og ledd.
Akupunktur og Laserterapi.

609 80 36 95
96 687 84 00
www.inscolver.com

FORUM MARE NOSTRUM - C/ CAMINO DEL PINXO, 2 03580 ALFAZ DEL PI (ALICANTE)

Den Norske Tannklinikken

Jan Holmefjord
Allmennpraksis

Almenpraksis og implantat

Avd. País Valencia/Teniente Seguí 20
Vis a vis Mendoza i Alfaz del Pi
Medlem av den spanske og norske tannlegeforeningen

den.norske.tannklinikken@gmail.com - tlf: 965 889 061/627 065 311

Klinikken Dr. Kleij

Øyeleger: Dr. I. Kleij - Dr. Hilberg
Vi snakker norsk og engelsk.

Kun timebestilling: mandag til fredag
Tel: 96 686 41 46
Avda. Albir 60, 03581 Albir (Alfaz del Pi)

Alfaz del Pi

En lærerik opplevelse for Sandra

Sandra Tveit Nilsen (18) fra Kristiansand flyttet til Alfaz del Pi da hun var 17 år for å studere ved den norske videregående skolen i Alfaz del Pi. Hun valgte å bo hos en norsk vertsfamilie, noe som gjorde at hun fikk mange opplevelser som hun ikke ville fått dersom hun hadde leid en bolig alene. Det er en erfaring hun vil anbefale til andre ungdommer.

ANETTE FREDRIKSEN
ANETTE@SPANIAPOSTEN.NO

- Det var helt klart en trygghet både for meg og mine foreldre at jeg skulle bo sammen med en norsk familie i Spania, sier Nilsen.

Hun kom inn i en liten familie på tre, der datteren i huset, Kristina, bare var et par år eldre.

- Jeg kom veldig godt overens med Kristina. Jeg var en del sammen med henne og ble på den måten kjent med mange nye folk, sier Nilsen.

HYGGELIG OG ERFAREN VERTSFAMILIE

Nilsen er impulsiv og fikk plutselig ideen om å flytte til Spania for å fullføre skoleåret der. Familien støttet avgjørelsen og to dager senere var flybillettene bestilt.

- Jeg ville oppleve noe nytt, og det fikk jeg. Det var mye å sette seg inn i. En ny familie og nye rutiner, men for min del gikk det veldig greit, sier Nilsen og legger til.

- Den eneste utfordringen var å bo så lenge uten familien min. Nilsen kontaktet skolen, som henviste henne til Eva og Steinar Pettersen som har lang erfaring med å være vertsfamilie.

- Det er nok litt lettere å bo sammen med en familie som allerede kjenner stedet godt. De visste hvordan alt fungerte, og vi kom veldig godt overens. De var kjempehyggelige alle sammen, sier Nilsen.

LÆRERIK OPPLEVELSE

Familien Pettersen hadde litt flere rutiner og orden på tingene enn hva hun selv var vant til, men det var ingen strenge regler og hun fikk stor frihet.

- Man vokser litt på erfaringen. Man opplever noe nytt og det er veldig lærerikt å bli kjent med en ny kultur, sier Nilsen.

Den videregående skolen i Alfaz del Pi hadde et annerledes opplegg enn hva hun var vant til, men hun følte at det gikk greit allikevel.

- Man må tilpasse seg andre rutiner i hverdagen. Bare det å tilpasse seg en ny familie var veldig lærerikt, sier Nilsen.

Hun synes Alfaz del Pi er et koselig sted, og hun fikk sett mye da familien tok henne med på flere utflukter.

- Det var en kjempegøy erfaring og det er absolutt verdt å prøve, sier Nilsen.

VIL VÆRE GODE STØTTEPILLERE

- Sandra bodde sammen med oss fra mars til juni i 2011, sier vertsfar Steinar Pettersen.

Familien Pettersen har vært vertsfamilie for skoleungdom i tre år og sørger for at ungdommene som kommer blir en del av familien.



17. MAI: Vertsmamma Eva Pettersen, Kristina Pettersen og Sandra Tveit Nilsen feiret høytidene sammen. Bildet er tatt fra fjorårets 17-mai feiring.



TRIVDES: Sandra Tveit Nilsen likte å bo under den spanske solen.

Aida Lund Legekantor

- 20 år erfaring som lege
- Både Norsk og Spansk lisens
- Allmenntilleggsmedisin, Basisk Gynekologi, Kirurgi og Pediatri
- Grundig helsesjekk på første konsultasjon (ca. 1,5 timer)
- Hurtige blodprøver • Pusteprov
- Screening av Benskjørhet på 3 minutter
- Effektiv slankemetode (Pronokal)
- Akutt legebesøk

Kom innom "Aida Lund Legekantor"

Mandag til Fredag fra 09:30 til 15:30
NORSK LEGESENTER SALUS ALBIR

Avda del Albir 78, 03581 Albir
Tel: 610 041 473 / 966 868 638
www.doctoralund.com • info@doctoralund.com
Facebook: AIDA LUND LEGEKONTOR

Mvh. Dr. Aida Lund

Costa Blanca Nursing
HJEMMESYKEPLEIE

- Alt innen hjemmetjenester
- 24-timers vakttelefon
- Ut lån av hjelpemidler
- Tolketjenester
- Blodprøver - INR
- Sykehjem
- TRYGGHETSALARM

Ring oss på

619 274 038

Fysioterapi i Altea
Offentlig godtkjent
fysioterapeut & spesialist

Behandling, trening & rehabilitering:

Ryggproblemer
Brudd og muskelskader
Rehabilitering etter operasjoner
Revmatisme
Graviditet

Fysioterapi
Akupunktur
Fotterapi (Podologi)
Elektroterapi
Massasje

Spesialist på behandling & trening av barn

Altea Salut
Heather Janssens
Col-0909

Fisioterapeuta
Podología

Også hjemmebesøk / behandling i Alfaz del Pi, La Nucia og Altea.
Mulighet for refusjon via HELFO

Du finner klinikken i
Calle Vents Vius no 6, ved
Palau i Altea's gamleby
Tlf: 649 67 07 43

Epost: heather_altea@hotmail.com
www.alteasalut.com

smile
DENTAL CLINIC

Velkommen!

Dr. Tor H. Oppedal
Dra. Gry Nibe
Dra. Filippa Weichbrodt
Dr. Daniel Rojkovski

966 70 50 83
www.smiledental.es

C/Bautista Bertomeu Sober, 1-3-5, Local 42
03183 Torrevieja / Alicante

AKUTT TELEFON:
650 570 444

Oslo

Nordmenn elsker spansk mat

Nordmenn prioriterer god mat når de skal velge reisemål. Spania er et populært ferieland blant norske turister og nå har bekräftelsen kommet på at spansk mat bidrar sterkt til nettopp denne populariteten.



LIKER SPANSK MAT: Paella og spansk mat faller i smak hos nordmenn. God mat prioriteres blant nordmenn når de velger reisemål.

JON HENRIKSEN
JON@SPANIAPOSTEN.NO

Det er reisebyråkjeden Ticket som har foretatt en undersøkelse av nordmenns ferievaner og det er i den sammenhengen at det på nytt blir kjent at spansk mat bokstavelig talt faller i smak hos nordmenn på ferie.

31 prosent av de som Respons Analyse spurte svarte at Spania har den aller beste maten. 1052 personer er spurt og man har valgt ut et representativt utvalg over hele Norge.

SPANIA PÅ FJERDEPLASS

Italia topper lista med 40 prosent i Tickets undersøkelse, mens Tyskland innehar 3. plassen med en svarprosent på 27 prosent. Hellas sikrer seg fjerdeplassen. 25 prosent liker maten i Hellas.

Halvparten av de spurte svarer at god mat er det som skal til for å få dem til å reise tilbake til et

sted de har vært tidligere, mens hele 82 prosent mener at maten på reisen er ganske eller veldig viktig for selve reisen.

Reiseeksperten Lonley Planet har tidligere lagd en slik matliste og her havnet Spania på fjerdeplass. Thailand, Hellas og Kina tok de tre første plassene. I denne undersøkelsen fikk Italia kun en sjuende plass.

IKKE KNEKKEBRØD

Professor ved Markedshøyskolen, Runar Døving, gir denne kommentaren til at maten betyr mye for nordmenn på reise:

- Maten blir stadig viktigere og det har skjedd endringer på dette området. Middelklassen ser for eksempel ned på den som tar med seg norsk knekkebrød på ferie, for det gjør man bare ikke lenger.

Man skal heller ikke spise mat som man kan spise hjemme, for eksempel kjøttboller.



Vi bryr oss om din helse

- Akutthjelp 24 timer mv/ambulansetjeneste
- Skandinavisktalende personell
- Alle medisinske spesialiteter og kirurgi
- Vi tar alle utelandske og spanske forsikringer

www.imedhospitales.com

Akkuthjelp 24 timer
Tel. 900 22 33 44



Sykehus IMED Levante
Tel. 966 87 87 87 / levante@imedhospitales.com
C/ Ramón y Cajal, nº 7 - BENIDORM

Poliklinikk IMED Teulada
Tel. 965 74 15 31 / teulada@imedhospitales.com
Carretera Morsira-Teulada, Camí del Calvari nº2
TEULADA

Sykehus IMED Elche
Tel. 966 91 51 51 / elche@imedhospitales.com
C/ Max Planck, s/n. Parque Empresarial Elche
Torrellano - ELCHE

Har du spørsmål vedrørende din hørsel?

Bestill en time og få gratis hørselstest og informasjon om det minste høreapparatet med kunstlig intelligens som klarer å skille mellom støy og tale.

Ring Robert Vanderbeek på:
965 140 413
og få en gratis konsultasjon hos

Centro Médico Internacional: Zona Carrefour. TORREVIEJA
Euro Clínica Albir: Avda. Oscar Espla. PLAYA DEL ALBIR
Clínica Britannia: Avda. Ejércitos Españoles. CALPE
Euro Clínica Javea: Avda. de Estrasburgo. JAVEA

Hjemmevisitt er også gratis og uten forpliktelser. Full service av de fleste høreapparater.



Nordic Dental Clinic
Implant & General Dental Clinic

Vi erbjuder tandreglering även med Invisalign (osynlig tandreglering) för alla åldrar.

Tlf.: 966 722 318

Lago jardin 2 Avda. Laguna Azul Manz. 5 - Los Balcones (Torrevieja)
www.nordicdental.com e-mail: info@nordicdental.com




Normal Invisalign



Alfaz del Pi

Ber om 17 års fengsel for knivdrap

Rettsaken for mannen som er siktet for å ha knivstukket en dørvakt i Alfaz del Pi i 2010 har nå startet. Hendelsen skjedde i april 2010 da den siktede og hans fetter dro til et bordell i kommunen Alfaz del Pi for å søke etter jobb. Etter en kort samtale med eieren av bordellet gikk de to mennene ut i bilen som sto parkert i nærheten. Her hentet den siktede en kniv, gikk tilbake til bordellet og påførte dørvakten tre knivstikk. Det hadde ikke vært konfrontasjoner mellom den siktede og offeret i forkant av hendelsen. Dørvakten døde av skadene han ble påført.

Den siktede og hans fetter flyktet deretter fra stedet i bil og søkte tilflukt ved et annet bordell.

En time etter hendelsen ble de funnet og arrestert av politiet. Den siktede har vært fengslet siden 2010, og påtalemyndighetene har nå bedt om at han blir dømt til 17 års fengsel. De har også bedt om at den siktede må betale en kompensasjon på til sammen 150.000 euro til offerets mor og bror. Dommeren i saken har i tillegg bedt om to års fengsel for den siktedes fetter som var tilstede under knivstikkingen.



Madrid

Kaldfront mellom Spania og Argentina

Argentina har nasjonalisert oljeselskapet YPF og skjøvet ut den spanske hovedeieren Repsol. Den argentinske regjeringen hadde på forhånd varslet at de ville overta selskapet.

Mandag 16. april gjorde de alvor av truslene. Selskapets spanske styremedlemmer ble da tvunget til å forlate YPFs kontorbygning i Buenos Aires.

En representant for den argentinske regjeringen kom til Repsol YPFs hovedkvarter i hovedstaden med en liste over navn på hvem som måtte forlate lokalet.

Alle de spanske styremedlemmene ble deretter bedt om å pakke sakene sine og forlate bygningen.

Samtidig med at dette skjedde holdt Argentinas president Cristina Fernández de Kirchner en tale til landets guvernører der hun stadfestet det nye nasjonale

eierskapet. Argentinas planleggingsminister Julio de Vido er nå satt til å styre YPS.

Overtagelsen skaper sterke reaksjoner i Spania. Sjefen for Repsol, Antonio Brufau, mener Argentina har foretatt en rettsstridig ekspropriasjon.

Han advarer den argentinske presidenten om at Repsol vil søke internasjonal støtte i forbindelse med overtagelsen og at Argentina må betale selskapet minst 8 milliarder euro i kompensasjon.



DANISHDESIGN

LEVERANDØR AV SKANDINAVISKE MØBLER PÅ HELE COSTA BLANCA
GOD KVALITET, GODE PRISER, FANTASTISK SERVICE!



Albir:
Avenida del Albir (overfor LIDL)

Torreveja:
Poligono Industrial Casa Grande
Calle Acacio Rebagliato Pámies 7



MAI OG
JUNI TILBYR
VI -15%
RABATT PÅ
CANE-LINE



JENSEN DREAM ELEVATIONSSENG
M/ROYAL MADRAS OG
SOFTLINE I TOP.

180x200 cm.
Normalpris: 2.800,00 €

NU: 2.240,00 € (Eksl. ben).

JENSEN MADRASSER - 20 % i HELE APRIL

SISTE SJANSE FOR 20% PÅ JENSEN SENG



Tel: (0034) 965 070 114 • Mail: info@danishdesign.es • Web: www.danishdesign.es

Madrid

Vil begrense retten til gratis helsetjeneste

Det skal bli vanskeligere for utlendinger å få «tarjeta sanitaria» - helsekortet som gir rett til gratis helsetjeneste i Spania. Målet med de nye reglene er i følge regjeringen å stoppe utlendinger fra å utnytte systemet. Endringene er ikke ment å ramme folk som er skattemessig bosatt i Spania, herunder norske pensjonister som har flyttet til Spania. Men kravet til dokumentasjon for å få utstedt helsekort vil muligens bli noe strengere enn før.

OLE C. GLAD
RED@SPANIAPOSTEN.NO

Tilbud om akutt medisinsk hjelp, inkludert helsehjelp ved svangerskap vil fremdeles være gratis for alle som oppholder seg i landet, også for papirløse.

I dag trenger en utenlandsk statsborger stort sett bare å registrere seg med boligadresse i Spania (empadronamiento) for å få helsekort. Dermed får vedkommende tilgang til gratis helsetjeneste på like linje med spanjoler, selv om han eller hun bare bor Spania i kortere perioder. Ordningen blir i følge regjeringen misbrukt av utlendinger for flere milliarder euro i året.

«TURISMO SANITARIO»

Fenomenet kalles «turismo sanitario» (sykehusturisme) og går ut på at folk reiser på «ferie» til Spania for å få gratis helsetjenester av forskjellige slag – tjenester som da gjerne koster mye penger i hjemlandet. Her siktes det også til personer bosatt i Spania, som lar helsekortet sitt gjelde for familiemedlemmer på besøk fra andre land.

Dersom regjeringens forslag blir vedtatt, vil det i fremtiden stilles

strengere krav til utstedelse av helsekort. N.I.E (identitetsnummer fra politi eller utlendingskontor) og registrert boligadresse i Spania vil alene ikke være nok. Man må i tillegg være skattemessig bosatt her (residencia fiscal).

Hvem blir berørt av endringene? Hvis man jobber og betaler skatt i Spania, vil spørsmålet om helsekort ikke være noe problem. I egenskap av å være skattebetaler, registrert hos Seguridad Social, vil man ha rett til gratis helsehjelp. For de som bor her, men som ikke jobber her, vil derimot statusen som skattemessig bosatt, eller skattepliktig, være avgjørende.

Skattepliktig til Spania er man hvis man offisielt bor her mer enn halve året – nærmere bestemt 183 dager eller mer. Da skal man i utgangspunktet betale skatt på all inntekt man har og man vil ha krav på helsekort. Det samme gjelder for norske trygdemottakere som bor i Spania.

Nordmenn som har flyttet til Spania vil som før ha rett til gratis helsetjeneste etter EØS-avtalen. Dette gjelder for eksempel alle pensjonister som har registrert seg ved hjelp av E121-skjemaet.

Er det derimot slik at man verken offisielt sett jobber i Spania eller er skattemessig bosatt der, står man i fremtiden i fare for å måtte betale for helsetjenester.



FORSLAGET MØTER MOTSTAND

PSOE har allerede advart mot å endre reglene. I følge opposisjonspartiet vil en slik endring bare ramme papirløse innvandrere - folk som gjerne har det vanskelig fra før og som i tillegg vil miste retten til gratis helsetjeneste. PSOE påpeker at det er en grunn til at dagens regler er som de er, nemlig at gratis helsehjelp er ment å gjelde for alle som oppholder seg i Spania, som en menneskerett, også for de som ikke har arbeidstill-

atelse.

PP sier på sin side at endringene ikke vil gå utover de papirløse. Begrunnelsen er at alle som oppholder seg i Spania fremdeles vil ha krav på akutt medisinsk hjelp, inkludert helsehjelp ved svangerskap.

De nye reglene vil i følge regjeringens partiet kunne spare Spania for 1,5 milliarder euro i årlige helseutgifter.

FOR MER INFORMASJON:

Spørsmål om dekning av utgifter til helse, medisin og medisinsk behandling for nordmenn i Spania, og spørsmål om E 121, kan rettes til Helseøkonomiforvaltningen (HELFO). For informasjon gå inn på www.helfo.no eller ring 0047 21 06 92 30.

Alicante

Costa Blanca har flest eldre utlendinger

Alicanteprovinsen har flest eldre utlendinger i Spania. Hele 108.000 utlendinger som bor i provinsen er over 65 år, og nesten alle er fra europeiske land, viser tall fra det spanske Statistisk Sentralbyrå.

Gjennomsnittsalderen på utlendinger som bor i provinsen er 44,8 år.

Dette tallet er mye høyere enn andre provinser i Spania. Bare Santa Cruz, Tenerife og Malaga har en lignende gjennomsnitt-

alder blant utlendinger.

Av de 108.000 utlendingene som er over 65 år og bosatt på Costa Blanca, er det flest engelskmenn, hollendere og tyskere, men også nordmenn, svensker, belgiere, franskmenn og sveitsere.



ADMINISTRATIVE TJENESTER
ALEXANDRA COLLAZO

DIN SKANDINAVISKA REPRESENTANT I TORREVIEJA/COSTA BLANCA OMRÅDET.

C/ Niágara, 62. C.C. Flamenca beach L-123. Orihuela Costa/Playa Flamenca. Tel: +34 965 325 115 info@trilogybroskers.com www.trilogybroskers.com

- Ledelse og behandling av kjøp
- Hantering och behandling av inköp
- Arv - Fullmakter - Testament
- NIE nummer och residencias
- Sverget oversettelse og tolking
- Skatt representasjon
- Boliglån behandling
- Trafikkstyring



Lette elektriske kjøretøy

eco scooter
Vehiculos Electricos Ligeros

Gitane Real e-bike 1.699 euro

Panasonic motor, 250W Pedelec, 8Ah
25 Km/t - 23,2 Kg - opptil 75 Km

ECOSCOOTER - Camí Vell d'Altea 33 L-2
PLAYA DEL ALBIR - ALFAZ DEL PI
info@ebici.net Telf. 902 996 416 - 966 868 930
www.ecoscootershop.com

Elektriske sykler

bici
Electric Bicycles

Ebici City 4000 990 euro

36V Li-Ionbatteri, 250W, 26", Led
25 Km/t - 25 Kg - opptil 60Km, 8Ah

Service i hele provinsen!

Salg og reparasjon av sykler og elektriske sykler

Alicante

Rekordoppslutning om årets Santa Faz

Torsdag 19. april feiret 260.000 pilegrimer "Santa Faz" utenfor klosteret "Monasterio de la Santa Faz" i Alicante.

BILDE AV JESUS KRISTUS

Tusenvis av pilegrimer gikk den åtte kilometers lange prosesjonen fra kirken "Concatedral de San Nicolás de Bari" og frem til klosteret "Monasterio de la Santa Faz".

Her fikk de vise sin ære til lintøyet som viser et bilde av Jesus Kristus. Dette ble vist frem på "La Plaza de Luis Foglietti"

og er en del av en over 500 års gammel katolsk tradisjon i Alicante.

MIRAKULØST

Legenden sier at en kvinne ved navn Veronica tok av seg sløret for å tørke Jesus sitt ansikt da han ble ført til korset, og hans ansikt ble avtegnet i lintøyet. Senere skal dette ha blitt bevart på mirakuløst vis.

Vel fremme ved klosteret ble det spist "rosquillas" som er en type smultring og drukket sterkvinen "mistela".



IKKE SI DU IKKE VISSTE!

På den norske uavhengige eiendomsportalen kan du søke blandt nærmere 1.000 boliger som du ikke finner på andre norske hjemmesider!

ALTEA
ALFAZ DEL PI
LA NUCIA
BENIDORM
TORREVIEJA

ANCITA
www.ancita.no

Costa Blanca Booking
DIN NORSKE MEGLER I ALBIR

ALBIR – STUDIO s-1523 Modernisert, nær stranden, studio, A/C, møblert, bakkeplan med utgang til felles basseng. Pris: €59.500	ALBIR – REKKEHUS s-1428 Gangavstand, A/C, 2 sov, 1 bad, 24 m2 takterasse. Carport. Felles basseng. Pris: €170.000. BUD VELKOMMEN.
ALBIR – LEILIGHET s-1107 Sentral, sydvendt, 3 sov, 2 bad, A/C, møblert, bod/garasje. Felles hage med basseng. Pris for: € 199.000 Nå: € 179.000	LA NUCIA – VILLA s-1535 Nær Altea, høy standard, 2 leiligheter, i alt 5 soverom, 3 bad. Takterasse med havutsikt, basseng. Garasje. Pris: €389.000

www.costablancabooking.com
Avenida Albir 56, Albir • sale@costablancabooking.com
Tove: +34 620 858 617 • Torill: +34 657 857 445 • Inger: +34 626 526 949

Allianz - alle typer forsikringer

● Personlig og profesjonell service ● Meget konkurransedyktige priser
For mere informasjon, kontakt Eva på Costa Blanca Booking
tlf.: 616 314 786 eller på mail: seguros@costablancabooking.com

EVA VERONIKA
www.spain-fincas.info

www.spain-fincas.info

Du fortjener fred og harmoni og du har råd til det!

ORIHUELA

Imponerende landlig hus kun 5 min. kjøring fra landsbyen La Murada (Orihuela) m/ alt du trenger slik som trimsenter, helsesenter, supermarkeder, barer, restauranter, 15 min. kjøring fra byen Orihuela, 35 min. kjøring til Alicante lufthavn, 25 min. til Murcia by. Boligen er smakfullt innr. i en rustikk stil. Boflatten er 170 m2, tomten på 3.000 m2 er fullstendig inngjerdet og beplantet m/ høye trær og kaktuser. 4 sov, 2 bad, kjøk/spisestue, stue, stor terr. m/ BBQ og vakker utsikt, basseng på 9x5m m/ sommerhus og dusjrom, innl. vann, strøm i fasttlf. Ref: E-1729

Satt ned fra 278.000€ til 118.750€

FORTUNA

Nydelig Finca i fjellene n/ fantastisk utsikt over dalene og fjellene rundt. Kun 5 km. fra Fortuna by. Boligen ligger på en tomt på 9.800 m2. I tillegg til en boflate på 100 m2 er det en garasje på 95 m2 for utvidelser. Hovedhuset har en sydv. terr. stue med åpen peis, kjøkken, 2 sov. (hulerom), bad samt at du har gleden av AC, sentralvarme på gass, innl. vann, strøm og egen brønn. Egen leilighet i 1. etg. m/ stue og sov. BBQ-omr. Ref: E-1412

Pris: 117.500 €

ALTEA INVEST

Altea-La Olla: Vakker toppleil. (penthouse) med en skønne havutsikt. Boligen ligger nær stranden. 35 m2 terrasse og 120 m2 privat tomt/hage. Pris: 260 000 € (åpen for bud)	Altea: Leilighet i meget høy standard i et rolig boligområde. Romslig stue/spisestue. Store felleshager med svømmebasseng og direkte adgang til stranden. Pris: 210 000 €	Altea-Nær Gamlebyen: Leilighet med ett soverom, nær Gamlebyen i Altea. Sydvendt. Fellesbasseng og heis. Pris: 105 000 €	Gamlebyen i Altea: Sjarmerende fullrenovert hus i gamlebyen. Flott terrasse på 25 m2 med panorama sjøutsikt. Åpen 2. etasje med store vinduer. Pris: 262 000 €
Altea-Nær Golfbanen: Helt ny toppleilighet på 90 m2 med en terrasse på 40 m2. Leiligheten er i meget god stand. Garasje inkludert. Pris 199 000 €	Altea-Mascarat: Sjarmerende nybygget leil. Sydv. m/ en fantastisk utsikt over bukten. Ny-møblert og fullt utstyrt. Lett å leie ut. Velholdte grønne hager og 2 svømmebasseng. Privat garasje og gjestepark. Pris: 165 000 €	BeLo Horizonte: Solrik bungalow m/ flere terrasser bel. i en rolig urbanisasjon. Privat park. for 3 biler, leikstelt hage, BBQ og en deilig plass å sole seg på. Felles svømmebasseng og tennisbane. Pris: 197 500 €	Altea-Nær Gamlebyen: Sjarmerende leil. i øverste etasje med en suveren sjø og panoramautsikt i et rolig omr. nær Gamlebyen i Altea. Sydv. Store rom. Felles svømmebasseng, garasje og tennisbane. Pris: 260 000 €.

ALTEAINVEST har operert som Eiendomsmegler siden 1980 under ledelsen av eieren som har alle nødvendige kvalifikasjoner som registrert eiendomsmegler (A.P.I.) og advokat med spesialisering innen eiendom og byplanlegging.

Conde de Altea 52, 03590 ALTEA • Tlf.: 966 880 233 • www.alteainvest.com

Albir

Langt flere ungdommer vil delta på fotballskole i år enn i fjor

Interessen for å delta på fotballskole i Albir i sommer er større i år enn i fjor. Nå håper arrangørene på opp mot det dobbelte antall påmeldte fotballspillere. I fjor deltok 18 unge jenter og gutter under Coervers fotballuke i Albir.

JON HENRIKSEN
JON@SPANIAPOSTEN.NO

-Responsen har vært mye bedre i år, så det ser ut til at vi kan bli 32 deltakere. Mange som var med i fjor har allerede meldt seg på, så dette ser så langt lovende ut, opplyser Svein Hjelseth i Coerver Coaching Norge til Spaniaposten.

Under fotballskolen vektlegges kvalitetstrening og det er treningsmetoden Coerver Coaching som skal benyttes. Fotballskolen er åpen for alle i alderen 9 til 13 år. Årets fotballskole arrangeres i uke 28.

INTENSIVT MARKEDSFØRING

-Vi har intensivt markedsføringen i år. I tillegg til avisannonsering, så har medarrangøren Solgruppen hengt opp plakater på skolene i området, for å gjøre tilbudet enda bedre kjent. Mange henvendte seg til oss under selve fotballskolen i

fjor og sa at de ikke var klar over tilbudet. En god del fastboende reiser jo hjem om sommeren, så vi har i større gjort dette kjent overfor disse på et tidligere tidspunkt samt at de som kommer til Spania på sommerferie har i større grad fått vite om fotballskolen.

Det er med andre ord et stort potensial på sikt, mener Svein Hjelseth.

Coerver Coaching er en anerkjent treningsmetode, der blant annet all trening foregår med ball. Både FIFA og UEFA har godkjent treningsprinsippene og en rekke toppklubber som Arsenal, Barcelona, AC Milan og Real Madrid anbefaler treningsmetoden. Metoden retter seg blant annet inn på å utvikle spillernes individuelle ferdigheter.

TO TRENINGER PER DAG

Det er kunstgressbanen midt i Albir som vil bli benyttet.

Det blir to treninger hver dag med innlagt lunsj mellom øktene, og det blir også avsatt tid



MER POPULÆRT I ÅR: Det er større interesse for årets utgave av Coervers fotballuke i Albir i år enn i fjor. Arrangøren håper på over 30 deltakere denne sommeren.

VICAELX
Inmobiliaria

C/ Marques de comillas, 36
Benidorm



Charlotte Bøe

+34 620 234 673

charlotte@vicaelx.es

www.vicaelx.com

Boligbank med leiligheter
og hus fra de største
eiendomsmeglerne i
Marina Baixa.



VI HAR DET DU LETER ETTER, BARE SPØR OSS!



Albir sentrum
Leilighet med 3 soverom
og 2 bad
Mye sol
Veldig nærme stranden
Garasje med bod
Klar for og flytte inn
135.000 €



Bulevard de los musicos
(området) - Albir
Leilighet 3 soverom og 2 bad
Felles svømmebasseng i en
grøn felles hage
Veldig nærme stranden
Terrasse med mye sol
Garasje og bod
172.000 €



ALBIR
Bungalow med 3 soverom og
2 bad. Renvert
Felles svømmebasseng
100 m2 hage med mye sol
126.000 €



ALFAZ DEL PI / FOIA BLANCA
Flott enebolig med 288 m2
hus og 800 m2 tomt med
privat svømmebasseng, 5
soverom, 3 bad, garasje og
en uavhengig leilighet.
Bygget for 10 år siden.
319.600 €

ALBIR · ALTEA · ALFAZ DEL PI · LA NUCIA · FINESTRAT · BENIDORM

**SPANIA - PRIVAT BOLIGSALG ORIHUELA
COSTA/ ZENIA**

To nydelige soverom, to bad, rekkehus, flott utsikt
til felles bassengområde og grøntområder. Fullt
møblert, terrasse både på fremsiden og baksiden,
air-condition og andre nødvendigheter.

Ta kontakt på +34 603343228



LN SPANIA EIENDOM
LUNDQUIST & NIELSEN



Utdannet og registrert spansk megler

Du finner oss i Avenida Diego Ramirez 135
i Torrevieja (Alicante)
Tlf: +34 96670 1233

www.dinbolig.com • info@dinbolig.com



FERDIGHETER: Coervers fotballskole baseres seg blant annet på å utvikle ferdighetene til unge fotballspillere. Bildet er hentet fra fjorårets fotballuke i Albir.

til sosial hygge som bading. Coerver Camp bestiller med sine fremste instruktører. Blant annet vil sjefen selv, Svein Hjelseth komme til Spania i sommer for å instruere. Coerver Coaching Norge holder til i Trondheim.

UTVIKLER SPILLERE

Denne fotballcampen kan være et godt alternativ til de som liker å spille fotball og som ikke minst vil utvikle seg ytterligere som fotballspillere, mens resten av familien kan nyte late dager på stranda og i Middelhavets

sommerbølger.

Solgruppen i Albir er medarrangør av Coervers fotballskole. Solgruppen står også som arrangør av treningsleirer i fotball, håndball og sykling med blant annet Albir som utgangspunkt.

Følgelig har man solid erfaring med å ha ansvaret for denne type arrangementer.

Solgruppen er også behjelpelig med å skaffe deltakerne reise og opphold om det skulle være nødvendig.

Alfaz del Pi

Søpla ut på anbud

Alfaz del Pi kommune legger på ny ut kontrakt for tømning av husholdningsavfall i kommunen. Det har lenge vært mye polemikk knyttet til avfallstjenesten i Alfaz del Pi. Arbeiderne har vært i streik eller nær ved strek flere ganger.

Det har også lenge sirkulert rykter i byen om at det skal ha blitt levert ut konvolutter med kontakter til politikere i byen i forkant av at avtalen ble signert i forrige runde.

Økonomi-byråd Mayte Garcí, sier at man håper kommunen kan spare opptil 1.8 millioner euro på en ny avtale. Dette uten at innholdet i tjenesten endres på noen måte. Søpla skal hentes ved samme frekvens som før osv.

Avtalen som skal løpe i 15 år vil også inneholde en tjeneste hvor innbyggerne kan deponere hageavfall på bestemte steder i byen.

ASSSA
FORSIKRING

VI TILBYR ET STORT UTVALG AV TJENESTER:

- ◉ Direkte tilgang til private helsetjenester uten kø.
- ◉ Et stort utvalg av spesialisert medisinsk personell og internasjonale private sykehus.
- ◉ 24 timers nødassistanse.
- ◉ Private rom ved medisinsk og kirurgisk behandling.
- ◉ Et stort nettverk av legesenter for personlig oppmerksomhet og tjenester.
- ◉ Opp til 30 % avslag hele livet.
- ◉ Ingen økning i pris etter alder.

Din helse i gode hender

DENIA TEL. 965 786 969
ALTA TEL. 966 882 680
ROJALES - CIUDAD QUESADA TEL. 965 725 421

MORAIRA TEL. 965 744 033
ORIHUELA COSTA TEL. 966 761 794
PUERTO DE MAZARRÓN TEL. 968 153 396

www.asssa.es - info@asssa.es

AAS FYSIKALSKE & BEAUTY THERAPY CLINIC

Vi tilbyr skjønnhets behandling fra topp til tå. Vi har også Detox fotspa som hjelper å rense ut avfallstoffer i kroppen. Ansiktsbehandling m/20 min. massasje og ansiktsmaske som passer for din hudtype

Vi har nå utvidet klinikken og fått større lokaler!

Ta kontakt med Nina på tlf.: 649 368 373

C./Galicia 60, Ciudad Quesada. E-post: aasnina58@gmail.com

Denia c/Cop. 11

Kräuterhaus Sanct Bernhard

Moraira c/Dr.Calatayud,15

Kräuterhaus Sanct Bernhard

Calpe Av. Gabriel Miró, 7

Kräuterhaus Sanct Bernhard

Albir-Playa Av.de Albir, 15

Kräuterhaus Sanct Bernhard

Benidorm c/Gambo, 3

Kräuterhaus Sanct Bernhard

Torre Vieja c/Ramón Gallud,51

Kräuterhaus Sanct Bernhard

Tel: 96 686.41.71 - info@sanctbernhard.es

Ginkgo biloba 100mg
forbedrer blodsirkulasjon. Tegn på dårlig blodomløp er hukommelsessvikt, mangel på konsentrasjon, tretthet, kalde hender og føtter.
150 kaps €17,95

Rosenrot
forbedrer konsentrasjonen, minnet og fremmer prestasjons-evnene.
120 kaps €15,00

Glukosamin-Kondroitin
Glukosamin & kondroitin er en velbalansert kombinasjon for sunne leddfunksjoner.
150 kaps €35,90

Chitosan
Chitosan trekker til seg fett og har en svamp, og hemmer opptaket av fett i tarmsystemet.
240 kaps €29,90

Goji Bio-Juice y Kapslar
ikke tilsatt sukker eller konserveringsmidler.
1 Litre €24,50 ab 3x €22,50
90 kaps €13,95 ab 3x €12,50

Omega-7
Omega-7 fra økologisk dyrket havolje og har en beroligende og fuktighet-givende effekt på slimhinner i strupe, øyne, munn og andre slimhinner.
100 kaps €21,50

Røkelse
Røkelse ble brukt i Midtøsten tusenvis av år siden i populære medisin Ayurveda å lindre betennelse og revmatiske plager.
200 kaps €32,50

Magnesium 400 supra
Magnesium forbedrer muskel funksjonen, minskar benkramper, og øker muskelernas stresstolerans. Varje Kapsel inneholder 400 mg ren magnesium. Endast 1 kapsel per dag!
120 kaps €8,50

Kräuterhaus Sanct Bernhard		
...for helsen vår!		
Flere naturprodukter		Euro
AFA sjøtang kapsler	120 kap	19,95
Aloe-Vera juice	1 L	11,00
Artisjokk ekstrakt	120 tab	8,95
Arganin 500 Kapsler	250 kap	24,50
Asparags tabletter	350 tab	12,50
A-Z 26 vitaminer & mineraler	150 kap	7,95
Cinnamon kap 2.000mg NY	180 kap	11,00
CLA (konjugert linolsyre)	120 tab	15,00
Co-enzym Q10 40mg + vit	150 kap	25,00
Co-enzym Q10 100mg mono	60 kap	18,00
Cranberry Vital-Juice	1 L	8,90
Djevelkio	120 kap	10,75
Dvergpalme & Gresskarfrøje	300 kap	28,50
Eple-eddik	120 tab	7,95
EPA Fiskolje 650mg	90 kap	24,90
Ginsengitt	200 kap	21,70
Gresskarfrøje	130 kap	7,95
Grønnleppet musling kapsler	150 kap	12,50
Hårfitt - for starkt, sunt hår	90 kap	12,50
Hyaluronsyre Kapsler	150 kap	24,50
Hyaluronsyre Balm	50 ml	16,50
Johannesurt + Lecitin	90 kap	9,85
Kalsium-Magnesium	400 tab	9,95
Lakseolje-kapsler (500mg)	400 kap	9,50
Lutein Eyecare m/ blåbær	90 kap	12,80
Maca-østers ekstrakt	120 kap	16,80
Magnesium supra 400mg	120 kap	8,50
Marististel Silybum	120 kap	16,70
MSM 500 Kapsler	250 kap	19,50
Nattolje 500mg	150 kap	9,95
Noni Bio-Juice 100%	1 L	26,50
Noni Kapsler	90 kap	12,80
OPC Kapsler	90 kap	22,50
Halbrusk	180 tab	21,80
Rød solhatt & Vitamin C	120 kap	11,85
Rødkløver kapsler	60 kap	19,50
Royal Jelly 1 måneders kur	30 bot	29,95
Silica - for hår, hud, negler	210 kap	8,95
Sink-gjær	180 tab	10,90
Spirulina - blågrønn mikroalge	360 kap	12,60
Svartkumminolje 500mg	180 kap	9,90
Tranebærkapsler	90 kap	11,00
Veneforbedrende tabletter	150 tab	10,50
Vitafit - Ginkgo-Magnesium	400 tab	20,50
Vitamin B Kompleks	120 kap	7,85
Vitamin C + sink Retard	150 kap	8,50
Vitamin C Acerola	300 kap	10,85
Vitamin C Retard	120 tab	5,45
Vitamin E 400	240 kap	24,00
Vitaminer for kvinner	90 kap	9,60
Wu-Wei-Zi & Granateple	60 kap	12,50

I våre forretninger finner du mange flere helseprodukter sammen med veiledning fra våre eksperter innen helsekost. Vi tilbyr også postordresalg.

ET UTVALG AV ANKIS HJEMMELAGDE MENY

Velkommen til ekte norsk
17. mai feiring i Spania

17. MAI

Välkomst drink
Avokado med romsås
Örtkryddad Oxfile med tillbehör
Dessert
Bordbestilling 17. mai kl. 20.00
Dans fra kl. 21.00

Velg mellom ukens ekstra menyer:

- Kjøttkaker med ertestuing • Flesk og duppe
- Gravet laks med dillstuet poteter
 - Stor fiskemenu med mer.
 - Wienersnitzel med tilbehør
- Albirs beste kjøttkaker ifølge gjestene

Dagens for 7.50 € inkl. kaffe
från kl. 13.00 man-tors.



Norsk-Svensk Husmannskost

Åpent mandag til fredag
13:00-sent.
Lørdag stengt.

VELKOMMEN!

Dans & musikk onsdager
og fredager 21:00.
Norsk & svensk TV
Prøv vår a la carte meny



Tlf: 690 011 209



Avd. Albir Nr. 4. | supercocinera-anki@hotmail.com

Little Norway Restaurant

Norsk Restaurant i Albir

Kjøkkenet 12.00 - 21.00 Bar 12.00 - sent
Åpent alle dager! Tlf: 966 868 372

Vi selger
"norsk"
kremfløte

Full meny
hele
dagen!

17. MAI MENY FRA KL 16.00

CAVA VED ANKOMST • FRISK SALAT MED SERRANO
KREMET SKOGSOPP-SUPPE • SORBET • STEKT LAKS MED TILBEHØR
ELLER HELSTEKT OKSE INDREFILET • NORSK BLØTKAKE

38 EURO, KUN RESERVASJONER

VI ØNSKER DERE VELKOMMEN TIL EN HELNORSK DAG I SPANIA

VELKOMMEN TIL OSS!

- Stor fiskemenu og biffmenu • Utvidet norsk meny samt paella og skalldyr
- Bar med norsk sport på TV • Live musikk på fredager fra kl 20.00
- Dans på lørdager • Solfylt terrasse med plass til 100 personer
- Selskaper opp til 85 personer inne • Middagsretter fra kl 12.00
- Catering og Take-Away • Søndagsbuffet



Bordbestilling på
tlf: 966 868 372

Calle Andromeda 22,
03581 Albir

Benidorm

Kakkmaddafakka fra Bergen til Benidorm

Bandet fra Bergen vil opp-
tre på Benidorm Low
Cost Festival i sommer.
Kakkmaddafakka er et indie-
rock band som er kjent for å ha
svært livlige konserter med opp-
til 12 personer på scenen sam-
tidig.

Kakkmaddafakka blander stiler
som rock, pop, glam, elektro-
nisk og folkemusikk.

Andre kjente band som kom-
mer til festivalen er blant annet
Suede, The Sounds, Placebo og
Kasabian.

Les mer om festivalen på www.lowcostfestival.es



Alicante

“Ektemann til leie”

Økonomisk krise gir rom
for innovasjon og nye
ideer. Et firma i Ali-
cante leier nå ut menn til å gjøre
arbeid i hjemmet.

tur med bestefar.

På spansk kalles de "Marido de
alquiler", eller "Ektemann til
leie".

De tilbyr seg å ordne småting i
huset, passe barna, hjelpe med
hjemmeleksene, bilvask, stry-
king, gå tur med hunden, være
julenisse, handle mat eller gå en

Direktør i firmaet, Rodrigo Her-
nández startet firmaet i Dénia,
men det viser seg at etterspørse-
len etter "ektemenn" er stor og
han har nå utvidet bedriften og
startet en ny avdeling i Alicante.



RESTAURANT LA TERRAZA SPECIALITETER:

- Ubegrensede mengder Spare Ribs • Flyndre
- Wienerschnitzel • Dagens meny



Restaurant La Terraza, C/Conde de Altea 66, local 1, bajo 03590 Altea
Tel: 965845261 | www.latterrazaaltea.com

Alcoy

Markerte starten for vårfiestaene

Den storslåtte feiringen av "Moros y Cristianos" gikk av stabelen søndag 22. april i byen Alcoy. Feiringen markerer starten på de mange vårfiestaene som avvikles i Spania.

ANETTE FREDRIKSEN
ANETTE@SPANIAPOSTEN.NO

Den lille innlandsbyen har kanskje den største og mest kjente feiringen av Moros y Cristianos. Flere hundre deltagere kledde seg i tradisjonelle drakter. Maurere, kristne, herolde og slaver var representert, akkompagnert av en rekke små musikkorps.

De marsjerte i fargerike opptog, som hele veien ble fulgt av et spektakulært fyrverkeri.

Fiestaen i Alcoy har vært erklært som en nasjonal turistattraksjon siden 1980, og varte frem til tirsdag 24. april.

Maurere, berberske pirater og kristne kjempet og kriget i fiestaen, som symboliserer den kristne gjenerobringen av Spania etter århundrer under maurisk okkupasjon. Dette er en tradisjon som begynte på 1400-tallet.

Moros y Cristianos er en av de mest genuine og tradisjonsrike fiestaene i det spanske fiestasirkuset, og skal ha blitt feiret for første gang i Lerida i 1150, drøyt 200 år før den endelige gjenerobringen.



Noe fart på tradisjonen ble det imidlertid ikke før feiringene begynte i Murcia i 1426. I 1586 kom fiestaen til Valencia, og i 1599 til Alicante.



Kom og spis en deilig lunsj eller middag hos oss!



Dagens rett alle dager kl 12.00-17.00
Kjøtt eller fisk. **Kun 7,95 €**

• "Plankstek" på lørdagslunsj
kun 7,95 €

• 3-retters søndagslunsj
kun 7,95 € - Reserver bord

Hjertelig velkommen til oss! Reservasjon på tlf: 645 296 435

Adr: Calle Dr.Waksman 59, 03183 Torrevieja Åpent alle dager 12-23.00 www.svenskenpahornet.es

ÅPNER KL 12:00

Urb. Rocio del Mar
Cala Dorada 14-B

03180 Torrevieja / Alicante

Tel. 96 670 58 62

GELATERIA ITALIANA
"DIN RESTAURANT VED PUNTA PRIMA"

Pizza • Pasta

• Kjøtt og fiskeretter

• Hjemmelaget italiensk is: 1 kule = 1 €

• Hjemmelagde kaker

• Torsdager: Kjøttbollemeny med vaffler 7.20 €

• Lørdager: Schnitzel 6.10 €



I løssalg nå!

I kiosken over hele Costa Blanca



Kampanjetilbud!

Motta fire utgaver i posten for kun €19 sendt adresse i Spania eller kun NOK 199,- tilsendt adresse i Norge!

Nå kun:

Send oss din adresse i dag på:
abo@spaniajournalen.no

€19

Tlf: 966 882 561 Fax: 966 882 591

Madrid

PP tar kontroll over RTVE

OLE C. GLAD
RED@SPANIAPOSTEN.NO

Regjeringen vedtok fredag 20. april et dekret som endrer reglene for valg av styre i spansk offentlig eid tv og radio (RTVE). Den ekstraordinære lovendringen betyr at PP fra nå av vil kunne bestemme hvem som skal være sjef for landets rikskringkasting - uten å konferere med de andre partiene i Kongressen. En samlet opposisjon reagerer på regjeringens sololøp.

De nye reglene som regjeringen nå har truffet igjennom

betrår kravet om to tredjedels flertall ved valg av styre endres til ordinært flertall. Fordi PP besitter mer enn halvparten av plassene i Kongressen, betyr de nye reglene at partiet alene kan velge hvem som skal lede RTVE fremover. PP begrunner lovendringen med behovet for å få på plass et nytt styre. Etter at den forrige sjefen Alberto Oliart i fjor sommer valgte å trekke seg, har parlamentet ikke klart å bli enige om hvem som skal lede selskapet.

Flere politiske partier har uttrykt bekymring over regjeringens vedtak. Formålet med to tredjedels flertall ved valg av ledelse

var å legge til rette for et demokratisk støttet, politisk uavhengig og kulturelt allsidig tv og radio. Mange frykter nå at dette skal gå tapt og at RTVE i ytterste konsekvens vil bli en kanal for partipolitisk propaganda for PP.

PSOE vurderer om regjeringens dekret kan anses som grunnlovsstridig. Hvis så er tilfelle vil partiet ta saken videre til Tribunal Constitucional (den spanske forfatningsdomstolen).

De nye reglene for valg av styre i RTVE innebærer at man går tilbake en ordning som gjaldt i 2006.



VI HAR FORTSATT NORSK
KVALITET TIL SPANSKE PRISER

MASSAGE 1 TIME 38 €
FARGE VIPPER & BRYN 17 €
HERREKLIPP 12 €
FARGE OG FØN FRA 39 €
PEDICURE 25 €

Adr. Calle San Lorenzo 2.
Nær rundkjøringen v. Mendoza, Albir.

Tel 966 86 57 67



Vi tilbyr nå
tannbleking fra
SMILE WHITE
for kun 195 €.
Kontakt oss for avtale.

ALT I FOTO & DIGITALPRINT:

- Fotokopi
- Forstørrelser
- Laminering
- Bokbinderi
- Papirkopi i farge/sv.
- Design ditt eget album (20x30, 15x20, 10x15cm)
- Overføring av VHS & Super-8 tape til DVD



Egendesignedt fotoalbum

Minnebok

Kopper & musmatter

Egendesignedt fotoalbum

Yoel
FOTOGRAFIA
digitale
tjenester

Lag personlige invitasjoner,
postkort, kalendere m.m.

Avda. del Albir, s/n

Alfaz del Pi

Tlf: 966 867 393

Du finner oss midt i Albirs hovedgate!

Rojales

Utlendingene har inntatt Rojales

Rojales er et populært sted for utlendinger som bosetter seg i Spania. Kommunen har nå hatt ny folketelling som viser at tre av fire innbyggere i kommunen ikke har spansk nasjonalitet.

Dette gjør Rojales til en av Spanias kommuner hvor det bor flest utlendinger.

For øyeblikket bor det over 70 nasjonaliteter i kommunen, og i følge avisen Diario Información er det ikke lett å vite hvilket språk de snakker i Rojales. For 30 år siden bodde det cirka 5.000 personer i Rojales, og ved

folketellingen i 2012 hadde folketallet steget til 21.985 personer.

Mye av tilflyttingen skyldes at det ble bygget flere hus i urbanisasjoner som for eksempel Ciudad Quesada.

Hele 9.000 engelskmenn har bosatt seg i kommunen, men også mange nordmenn, tyskere og hollendere.

Rojales er per dags dato en av kommunene der folketallet har vokst kraftigst i løpet av de siste årene.



LA ROCA RESTAURANT Camí Vell del Far, 2 El Albir
966 864 899
605 521 778

De beste Jamaicanske svineribbene i Spania

Åpningstider:
Mandag - Tirsdag: 17 - 22
Onsdag: Stengt
Torsdag - Søndag: 13 - 22

Nydelig lammestek med Rosmarin

PLAYA / BEACH ALBIR

WOLFEVARD CORREDORES EL FARO LA ROCA RESTAURANT XANESVANE EL ALBIR ALTEA

www.larocaalbir.com

Restaurant Dels Artistes

- Vinner av Prestige Gourmet 2008
- Kjøkken av beste kvalitet
- Sveitsisk kokk

Noen av våre spesialiteter:
Grillerte lammekoteletter, fersk fisk og utmerket kjøtt

Dagens meny tre retters fra 15€
en drikke inkludert

Plaza de la Iglesia 6 - Kirkeplassen i Altea
Åpent fra kl. 12.00 for lunch!
Tlf: 965 841 269

NOGGY'S ALBIR

Homemade burgers | Breakfast | Starters | Grills | Lowcarb | Norwegian menu

17. MAY HOS NOGGY'S

Buffet med diverse NORSKE hjemmelagde retter. Forrett og dessert er inkludert i prisen!

Serveres fra kl 17.30
En HELAFTEN med mat og dans

Bordbestilling: 663 956 564 (Norsk)
Levende musikk fra klokken 20.00

KUN 14.50€ p.p

HVER FREDAG:
Sprøstekt torsk og hjemmelaget chips **KUN 5.50€** Serveres hele dagen!
(Fish & Chips) med erterstuing

HVER UKEDAG - DAGENS LUNST

KUN 3.50€ FORSKJELLIGE RETTER HVER DAG
Serveres fra klokken 12:00 til 18:00

SØNDAG	13.00 - 18.00	Carvery/Bufferet 2 retter	7,95€
MANDAG	18.00 - 23.00	PASTA BUFFERET	4.95€
TIRSDAG	18.00 - 23.00	AMERICAN BUFFERET	7.95€
Onsdag	13.00 - 18.00	Carvery/Bufferet 1 rett	4.95€
TORSdag	18.00 - 23.00	NORSK BUFFERET	9.95€
LØRDAG	12.00 - 23.00	KOMBINERT GRILL TALLERKEN	1pers- 4.95€ 2pers - 8.95€
Onsdag & Søndag		18.00-23.00 NACHOS tallerken	3.50€

Åpningstider: 9.00 - 1.30 hver dag (kjøkken 9.00- 23.00)

Smak av Spania

Sommerfristelsen Salmorejo

Et av det spanske kjøkkenets herligeste fristelser er den tomat- og brødbaserte retten salmorejo. Den fløyelsmyke og kremete retten blir vanligvis servert som en forrett eller som tapasrett og passer utmerket når solen begynner å varme.

ANETTE FREDRIKSEN
ANETTE@SPANIAPOSTEN.NO

Tradisjonen med å mose matvarene går helt tilbake til neolittenes kultur. Dette gjorde det lettere å spise i tillegg til at det var en primitiv måte å lage mat. De knuste matvarene med tunge rullende steiner og slik startet utviklingen til det som senere skulle bli salmorejo. Retten salmorejo har røtter i den andalusiske byen Cordoba og ble svært populær på 1800-tallet og begynnelsen av 1900-tallet. I begynnelsen laget de en slags hvit salmorejo, og det var ikke før Christoffer Columbus oppdaget Amerika i 1492 at tomaten ble oppdaget av det spanske

folk. De tok frukten med tilbake til Spania, og siden ble den litt etter litt innført i spansk kjøkkenkunst og satte farge på salmorejoen slik vi kjenner den i dag.

RASKT OG ENKELT

For å lage salmorejo kan man bruke en kjøkkenmaskin eller stavmikser. Miks sammen omtrent ett kilo røde, modne tomater, litt salt og et fedd hvitløk. Det skal knuses til en fin masse. Deretter tilfører man cirka 100 gram hvitt daggammelt brød og cirka 30 gram eddik. Dette må knuses sammen med tomatblandingen på høy hastighet til man får en fin masse. La massen blandes på medium styrke og tilfør 150 gram olivenolje litt etter litt. Oppbevar den ferdige salmorejoen i kjøleskapet frem til den skal serveres kald.

Vanligvis serveres den i en liten skål, toppet med serranoskinke og kokte egg i terninger. Det finnes et utall variasjoner av salmorejo, men tradisjonelt sett blir den servert slik. Mange bruker den også som tilbehør til kjøtt eller fisk, eller som pålegg på brødskeen. Alltid toppet med noen ekstra gyldne dråper olivenolje.

MANGE VARIASJONER

Salmorejo blir ofte sammenlignet med grønnsaksdrikken gazpacho. Men, bruken av hvitt brød gjør at salmorejoen er mye mer kremete i konsistensen. I en salmorejo bruker man grønnsakene tomater og hvitløk. I gazpacho bruker man i tillegg agurk, pap-

rika og løk.

I moderne oppskrifter er det mange variasjoner av salmorejo og det er en rett som det er lett å variere med favorittsmaker. Enkelte spanjoler bruker for eksempel tørkede tomater for å gi den en ekstra piff. Noen bytter ut eddiken med hvitvin, mens andre liker den originale oppskriften best.

FERDIGLAGET SALMOREJO

For den som har en kjøkkenmaskin eller stavmikser kan man lage denne spanske retten på null komma niks. De som mangler disse moderne kjøkkenredskapene kan kjøpe ferdiglaget salmorejo som blir solgt på kartonger ved nesten alle supermarkeder. Hell blandingen i en skål og nyt den som den er eller sammen

med litt brød, sol, varme og godt selskap. Sommeren er rett rundt hjørnet!



SALMOREJO: Røde og solmodne tomater gir fin farge og god smak til salmorejoen.

SPANIA

DIN VEIVISER
I SPANIA SIDEN 1987

JOURNALEN

LES MER OM DETTE I DENNE UTGAVEN

TORREVIEJA
**PER NESKLEIV
EN AKTIV 75-ÅRING**

GUARDAMAR
**VIL HJELPE NORD-
MENN I SPANIA**

ALFAZ DEL PI
**CAM-BANKEN BLIR
TIL SABDELL**

ALICANTE
**ARABØNDER FRA
TELEMARK**

TORREVIEJA
**TRIVELIG
DANSEMIJØ**

TORREVIEJA
**TURGRUPPA
"NORDIYS"**

MENORCA
**POSTKORT-
IDYLL**

FUENGIROLA
**EN HJELPENDE
HÅND I SPANIA**

FIGUERES
**SURREALISTISK
UNIVERS**

I LØSSALG NÅ!
Her kan du blant annet få kjøpt
SpaniaJournalen

Villajoyosa: Solgården · **Benidorm:** Papeleria Enrique, Plaza Torreon · **Benidorm, La Cala:** Prensa Kiosco Cristina, Avd. Mont. Edif. Coblancia 27. Benidorm: Prensa Kiosco Antonio, c/Emilio Ortuno 15, Local 4 · **La Nucia:** Supermercado La Nucia · **Alfaz del Pi:** Supermercado Mendoza · Supermercado Costa Blanca · Papeleria Yoely · Den Norske Bokhandeln · Alfaz del Sol Service center · Reuma Sol · **Albir:** Tema 2000 · Bokcafen/Solgruppen · Supermercado Mendoza · S.G.E.L Alfaz Playa · S.G.E.L Albir · **Altea:** Papeleria Sevilla, Conde de Altea 26 · **Alicante flyplass:** S.G.E.L kiosko (Nære Burgerking) · **Gran Alacant:** Kiosko Opeople, C/ Monte de Santa Pola 15, Santa Pola Life Resort, Supermercado Gran Vista, Urb.Gran Vista · **Santa Pola:** Prensa Poseidon, c/Gonzales Vicens 5 · **La Marina, San Fulgencio:** News 4U, Avd. Londres Local 14 · **Guardamar:** Casa Tre Toppar · **La Mata, Torrevieja:** Prensa Hollywood, c/Mayor 67. Balcon de Lomas: Prensa Mercadona, Centro Comercial. **Torre Marina, Torrevieja:** Supermercado Bernardo, c/Dr. Waskman 28 · **Torrevieja:** Papeleria Baeza, c/Maria Parodi 1 · Skandinavisk Center "Landhandleren" · Scandigo · Kiosko La Siesta · **Quesada, Rojales:** Costa Service, C/ Sol · Prensa Internacional, C/Costa Azul · Jumerca Supermercado, urb.Dona Pepa · Jumerca Supermercado, C/Costa Azul · **Rocio del Mar, Torrevieja:** Prensa Internacional Alison, Avd. De las Olas · **San Miguel de Salinas:** La Parada · **La Florida, Torrevieja:** Supermercado La Florida, C.C La Florida (C/Satelite). **Mimosas, Orihuela Costa:** Supermercado BRICO, C/ de la Garza · **Playa Flamenca, Orihuela Costa:** Mercadona **Los Dolses/Villamartin, Orihuela Costa:** Super Valu · **Los Alcazares, Urb Oasis:** Bar/Kiosco Oasis, C/Penelope · **La Manga:** Legal Office, C.C Darsena Cero Local 1-8.



DEILIG RETT: Salmorejo er en deilig liten rett og passer perfekt når det begynner å bli varmt i luften. Den toppes ofte med hardkokte egg, serranoskinke og noen edle dråper olivenolje.



Skipperstuen

**DEN STØRSTE OG FINESTE UTESERVERINGEN I SENTRUM
AV ALFAZ DEL PI MED GOD MAT OG HYGGELIG BETJENING**

- Innholdsrik Á la carte meny
- Stor terrasse som er sval og fin om sommeren og oppvarmet i den kalde årstiden
- Vi lager og leverer snitter, koldtbord, gryteretter etc. hjem til private selskaper
- Restauranten kan leies i sin helhet av grupper på 30 - 100 prs.
- Mat, musikk og underholdning etter Deres ønske
- Småretter + "Dagens husmannskost"
- Spanias beste raspeballer/komle hver torsdag**

Kanskje byens beste biff av okse,
svin, kylling eller fisk



Calle Ferreria, 15 Alfaz del Pi - Tlf: +34 645 296 400 / +34 965 888 849 www.skipperstuen.net Åpent: Man-Fre: 12-20, Lørdag og søndag stengt (Åpent lenger om vi har folk el. forhåndsbest.)



Det riktige steget å ta...

Clínica San Román høyt teknologiske fasiliteter!



I over 30 år har Clínica San Román vært ledende i ortopediske behandlinger og kirurgi, ikke bare i Alicante, men også i Spania. Klinikken blir drevet av far og sønn, José Manuel San Román Pérez D.P.M., MSc, F.A.A.F.A.S. fotkirurg, og Israel Román Sirvent M.D., BA, MSc, F.A.A.F.A.S., fotkirurg. Klinikken har i løpet av de siste årene vært en pioner i Spania innen fotkirurgi. Både doktor José Manuel San Román og hans sønn doktor Israel San Román er begge spesialister innen denne typen kirurgi og er sertifiserte medlemmer av American Academy of Foot and Ankle Surgery. Sammen med legene jobber et team av høyt kvalifiserte sykepleiere og assistenter som snakker engelsk, spansk, tysk og fransk. Ved å bruke teknikker utviklet i USA, av beste kvalitet og teknologi, behandler de hallux valgus, hammertå, inngrodde tånegler, cyster og utfører fotkirurgi. Til forskjell fra vanlige sykehus, utfører Clínica San Román et så lite inngrep som mulig for å oppnå den perfekte balansen mellom resultater og pasientens rekreasjon. Når pasientene besøker klinikken for første gang, får de en full individuell test. Testen inkluderer røntgen, teknologisk fotstudie og en vaskulær ecodoppler 3D-studie. Deretter blir den foreslåtte behandlingen forklart til pasienten. Omtrent 50 prosent av klinikkens pasienter kommer fra andre EU-land for å motta den beste behandlingen som tilbys på klinikken. Ta kontakt med oss angående en 12 måneders nedbetaling uten renter, og private forsikringer.

HALLUX VALGUS
Hallux Valgus er en smertefull utvekst fra stortåen på foten. Den benete utveksten ødelegger skoene, er smertefull, og viktigst av alt, den må behandles i tide. Dersom den ikke blir behandlet tidlig nok vil den kunne spre seg til andre tær, noe som i verste fall kan gi tærne form som en klør. Hallux Valgus kan være både interne og eksterne. En ekstern Hallux Valgus oppstår etter daglig og langvarig bruk av dårlige sko. De interne Hallux Valgus er først og fremst arvelige. Andre årsaker kan være gikt, fotens anatomi, fotens fleksibilitet og andre misdannelser som plattfot, cavus eller valgus.

Den beste behandlingen er den forebyggende behandlingen. Unngå at den vokser ved å bruke passende skotøy, skreddersydde såler etc. Men, når utveksten allerede er der og behandling har feilet, er den eneste utveien å fjerne den ved et kirurgisk inngrep. Det er over 100 kirurgiske teknikker for å fjerne en slik utvekst, men den beste metoden er uten tvil den som har et minst mulig inngrep, kjent som "minimum innsnitt" som utføres ved Clínica San Román. Denne teknikken utføres ved at man lager et seks millimeter langt snitt med lokalbedøvelse. Dette gjør at pasientene kan gå ut på egne bein etter operasjonen uten skruer, gips eller andre hjelpemidler. Dette gjør at pasientene kan fortsette sin daglige rutiner, med minimale smerter etter operasjonen.

Til slutt, operasjonen gir ikke merke eller arr som kan føre til tilbaketrekking av huden eller gi friksjonssmerter. Det er viktig å understreke hvor viktig det er med erfaring og profesjonalitet for å utføre denne typen operasjoner. Det er viktig å være klar på at vi må ta vare på våre ben, ikke bare for estetiske grunner men også for den generelle helsestanden fordi de er med på å støtte hele kroppen for resten av livet og dens gode funksjon.

José M. San Román



www.clinicasanroman.com
informacion@clinicasanroman.com

Avenida del Doctor Ramón y Cajal, Nr 1
 (close to parking Avenida de Loring). 03001, Alicante

Tels. 965 92 11 56 - 965 92 21 05 - Fax. 965 12 60 00
 Registered with the Generalitat Valencian Health Council No 05357

Lesernes blinkskudd:

Har du tatt ett foto i Spania som du synes er spesielt morsomt eller flott?

Send det til oss i Spaniaposten, pr. epost til red@spaniaposten.no, så publiserer vi det.

Kanskje vanker det en liten premie også!

SPENNENDE VALENCIA: En kar, som er fast bosatt i Torrevieja, har vært en snartur til Valencia og ønsker å dele noen av inntrykene med Spaniapostens lesere.

Hovedbildet viser Ciudad de Las artes y las Ciencias – kunstens og vitenskapens by. Både arkitektonisk og innholdsmessige er disse bygningene vel verdt et besøk.

Det samme er Mercado Central i Valencia. Bygningen er fra 1928 og salgshallen er en slags symfoni av farger og smaker. Her finnes kvalitetsmat av alle slag.



FYSI AKOS

FYSIOTERAPI

Dyktige fysioterapeuter med spansk og norsk godkjenning - Refusjon fra HELFO

Vi hjelper deg med skjemaer

Klassisk kinesisk akupunktur og

triggerpunkt akupunktur

Bassengtrening i oppvarmet basseng

Pilates i treningssal

Trening i treningssal

Turer og treningsgrupper



OMSORGSTJENESTER

Trygghet og omsorg i hverdagen:

Hjemmesykepleie og hjemmehjelp

Daglig oppfølging og tilsyn i hjemmet

Hjemkjøring av mat, handlehjelp, følge

til lege, sykehus, tannlege

Tolketjenester etc.

Nært samarbeid med norsktalende lege

VELKOMMEN SOM MEDLEM



VELVÆRE

Aromaterapi - Terapeutisk massasje

Koppingmassasje

Fotterapi - Pedikyr

Manikyr - Gelenegler

Voksing - Ansiktsbehandlinger

Algeinnpakning - Peeling

Refleksologi

Napping og farging av bryn

Farging av vipper



FYSIAKOSREISER

Vi skreddersyr helse- og fritidsreiser for den enkelte, lag og organisasjoner til Albir.

Ukentlig aktivitets- og utfluktsprogram.

Det legges stor vekt på din trygghet, og at du trives på våre turer.

Bestill dine turer gjennom oss.



TOTALLEVERANDØR AV BEHANDLINGS- OG OMSORGSTJENESTER - VI HAR BÅDE SPANSKE OG NORSKE AUTORISASJONER

Hotel La Colina, Carrer Pau Casals 24, 03581 Albir

www.fysiakos.com - post@fysiakos.com - Tlf: +34 966 865 686

Torrevieja

"Lørdagsåpent i Torrevieja"

80 butikker og fire parkeringsplasser har meldt seg på kampanjen "Torrevieja, abierta el sábado" som satser på underholdning og aktiviteter første og tredje lørdag hver måned, fra lørdag 21. april til og med lørdag 21. juli.

Her vil man kunne finne gode tilbud hos butikkene som er med på kampanjen.

Parkeringsplassene som deltar på kampanjen tilbyr parkering for én euro mellom klokken 10.00 til klokken 22.00.

Starten på kampanjen vil markeres med en parade som starter i "Calle Ramón Gallud".

Klokken 17.00 vil kvinner og menn vise blant annet fargerike flamenco-drakter frem til klokken 21.30.



SUDOKO Enkel

6			5	7	9			
	8		1					
4	7		2		5			
	3		8	1	7			
	6		3		4			
7					6			
		6						
			7	8	2			

SUDOKO Medium

			8					
		3	7		5	2		
		8				4		
			2	9		7		
1	5							
8	1		4					
				5	9			
	6	5				1		

SUDOKO Vanskelig

8	7							4
1	4				8	7	3	
			2					
2				9				8
		8					5	6
6	5			2				3
					2			
		9		8	6			4
1	6							1
4			9					7

Hvordan spille Sudoku: Et tall, mellom en og ni, kan kun forekomme en gang per rekke, kolonne og rektangel.



HER FINNER DU SPANIAPOSTEN

Her henter du din avis samtidig som du gjør ukas innkjøp:



- ALFAZ DEL PI
- ALBIR



- ALBIR
- URB. LA MARINA (TORREVIEJA)
- LA ZENIA (PLAYA FLAMENCA)



- ALFAZ DEL PI



- ALTEA (MONTANAHUD/BELLO HORIZONTE)
- URB. BALCONES
- URB. LOS DOLSES



- CABO ROIG
- PILAR DE LA HORDADA, MIL PALMERAS



- LAS MIMOSAS



- URB. DONA PEPA (ROJALES)
- URB. QUESADA (ROJALES)

BRUKT & ANTIKK MARKED (RASTROS)

Alicante: Daglig kunstmarked v. Paseo Gadeo fra 1200

Søndager kunst og antikk fra 0900

Benidorm: Søndager jazz, funk og loppemarked

Calpe: Onsdager

Dénia: Fredager

Jalón: Lørdag loppe- og antikkmarked fra 08-1400

La Nucia: Søndager "loppemarked"

Polop: Søndager "loppemarked"

Villajoyosa: Lørdager kunst og antikk fra 0900



MARKEDER PÅ COSTA BLANCA: "Los Mercadillos" (Det lille markedet) er ambulerende utendørsmarkeder som holdes i de fleste byer frem til kl 14.00 ca. "El Mercado" er innendørs-markedene som er av en mer permanent karakter, vanligvis er de åpne alle hverdager.

MARKEDER (MERCADILLOS)

MANDAG:

Callosa d'en Sarrià
Dénia
Parcent
San Pedro del Pinatar
Santa Pola
Elche
La Nucia
San Pedro

TIRSDAG:

Altea (Blomster, frukt & grønt)
Jalón
Benidorm
Callosa d'en Sarrià (Frukt & grønt)
Orihuela
Mil Palmeras (17-20)
Villajoyosa (Cala de Finestrat)

ONSDAG:

Callosa de Segura
Santiago de la Ribera
Benidorm
El Campello
La Mata
Guardamar

TORREVIEJA / La Mata

Muchamiel
Ondara
Polop
San Miguel de Salinas
Teulada

TORSdag:

Gran Alacant (Urb. Sierra Mar)
Alicante (Ved Plaza de Toros)
Gandia
San Javier
Jávea
Pego
Rojales
Villajoyosa
Urb. Marina, San Fulgencio (Torrevieja)

FREDAG:

Alfás del Pi (08.00 - 14.00)
Finestrat
Gata de Gorgons
Dénia (Frukt og grønnsaker)
Los Montesinos (kveld/natt)
Moraira
Oлива

Pilar de Horadada

Torrevieja (nære busstasjonen)

LØRDAG:

Alicante
Almoradí
Torre Pacheco
Elche
Benissa
Calpe
Callosa d'en Sarrià (Frukt & grønt)
Gandia
Santa Pola
Playa Flamenca
Villajoyosa (Cala de Finestrat)

SØNDAG:

Alicante (Ved Plaza de Toros)
Benidorm
Ciudad Quesada (Zuco)
La Nucia
Campo Guardamar
Albír/Alfáz El Cisne
Urb. Marina (San Fulgencio)
La Manga (Cabo de Palos)
Elche (Ved Estadio de Fútbol)

NRK 1

2

N

Onsdag 02.05.2012

07:00 Morgennytt
10:00 Detroit - bilindustriens ruin
11:00 NRK nyheter
11:05 Et hav i fare
12:00 NRK nyheter
12:15 Folk: Lammehjelpen
12:45 Glimt av Norge: Nordsjæns livsnerve
13:00 NRK nyheter
13:05 God som gull
14:00 NRK nyheter
14:05 Telefontider
15:00 NRK nyheter
15:10 Schrödingers katt
15:40 Naturopplevelser
16:00 NRK nyheter
16:10 Sommerfugler
17:00 NRK nyheter
17:10 Ut i naturen: Ubedt innvandr, mårhunden kommer
17:40 Oddasat - nyheter på samisk
17:55 Tegnspråknytt
18:00 Norskeysten
18:40 Distriktsnyheter
19:00 Dagsrevyen
19:45 Dronningens palasser
20:35 Glimt av Norge: Mainatt på Mjosa
20:45 Vikinglotto
20:55 Distriktsnyheter
21:00 Dagsrevyen 21
21:40 Lov og orden: London
22:30 Migrapolis: Med flagget på brystet
23:00 Kveldsnytt
23:15 Kalde fetter
00:05 Borgen
01:05 Dronningens palasser
01:55 Lov og orden: London
02:40 Omid Djallil-show
03:10 Virkelighetens Atlantis
04:00 Norskeysten

Onsdag 2. mai

06:30 Nyhetsmorgen
06:55 God morgen Norge
10:00 God morgen Norge
11:45 Ettermiddagen
13:10 Skogheim flytter inn
14:10 Oppgrader!
14:40 Beverly Hills 90210
15:30 Joey
16:00 Home and Away
16:30 Dharma & Greg
17:00 Solisidan
17:30 Ettermiddagen
18:30 Nyhetene
18:45 Været
18:50 Sportsnyhetene
19:00 Ettermiddagen
19:30 Hotel César
20:00 The Amazing Race Norge - fortsetter
21:00 Nyhetene
21:20 Været
21:25 Sportsnyhetene
21:40 The Amazing Race Norge - fortsetter
22:10 Criminal Minds
23:05 Touch
00:00 60 Minutes
00:50 Criminal Minds
01:40 Numbers
02:30 Detroit 1-8-7
03:20 24
04:05 Sportsnyhetene
04:20 Været
04:30 Sonen

Onsdag 02. mai

06:00 Nikki
06:25 Nikki
06:50 Steg for steg
07:15 Steg for steg
07:40 What I Like About You - What I Like About You
08:05 Will & Grace
08:30 Will & Grace
08:55 Den syvende himmel
09:45 Hundehviskeren
10:35 Hus til skrek og advarsel
11:25 Ekstrem rengjøring
11:50 4-stjerners middag
12:50 Slanketkrigen
14:20 The Real Housewives of Miami
15:20 One Tree Hill
16:15 Veronica Mars
17:05 The War at Home
17:30 Christine
18:00 The Big Bang Theory
18:30 The Big Bang Theory
19:00 America's Funniest Home Videos
19:30 4-stjerners middag
20:30 Bingobanden
21:00 NAV
21:30 GCB: Good Christian Bitches
22:30 Cougar Town
23:00 Sporløst forsvunnet
23:55 CSI: Miami
00:55 Special Victims Unit
01:50 CSI
02:45 48 timer
03:35 Special Victims Unit
04:20 Dirty Sexy Money
05:05 Steg for steg
05:30 Steg for steg

NRK 1

2

N

Torsdag 03.05.2012

07:00 Morgennytt
08:30 22. juli-rettsaken
17:00 NRK nyheter
17:15 Ut i naturen: Ørkyte - liten fisk, stort problem
17:40 Oddasat - nyheter på samisk
17:55 Tegnspråknytt
18:00 Norskeysten
18:40 Distriktsnyheter
19:00 Dagsrevyen
19:45 Schrödingers katt
20:15 Munter mat
20:45 Verda vi skaper - bak kamera
20:55 Distriktsnyheter
21:00 Dagsrevyen 21
21:30 Debatten
22:30 Humorama
23:00 Kveldsnytt
23:15 Kalde fetter
00:05 Adresse Baku
01:05 Bitt av naturen
01:35 Danmark fra kyst til kyst
02:35 Debatten
03:35 Den natta vi var på månen
04:30 Norskeysten

Torsdag 3. mai

06:30 Nyhetsmorgen
06:55 God morgen Norge
10:00 God morgen Norge
11:45 Ettermiddagen
13:10 Supernanny
14:10 Oppgrader!
14:40 Beverly Hills 90210
15:30 Joey
16:00 Home and Away
16:30 Dharma & Greg
17:00 Solisidan
17:30 Ettermiddagen
18:30 Nyhetene
18:45 Været
18:50 Sportsnyhetene
19:00 Ettermiddagen
19:30 Hotel César
20:00 Alarm 113
20:30 TV 2 hjelper deg
21:00 Nyhetene
21:20 Været
21:25 Sportsnyhetene
Torsdag kveld fra Nydalen
22:40 Nårje
23:10 The Amazing Race Norge
00:40 En god nummer to
01:10 Criminal Minds
02:00 Numbers
02:50 Detroit 1-8-7
03:40 24
04:30 Sportsnyhetene
04:45 Været
04:55 Sonen

Torsdag 03. mai

06:00 Nikki
06:25 Nikki
06:50 Steg for steg
07:15 Steg for steg
07:40 What I Like About You - What I Like About You
08:05 Will & Grace
08:30 Will & Grace
08:55 Den syvende himmel
09:45 Hundehviskeren
10:35 Hus til skrek og advarsel
11:25 4-stjerners middag
12:25 Slanketkrigen
14:20 The Real Housewives of Miami
15:20 One Tree Hill
16:15 Veronica Mars
17:05 The War at Home
17:30 Christine
18:00 The Big Bang Theory
18:30 The Big Bang Theory
19:00 America's Funniest Home Videos
19:30 4-stjerners middag
20:30 Damene først
21:30 William & Kates første bryllupsdag
22:30 Special Victims Unit
01:20 CSI
02:15 48 timer
03:05 Special Victims Unit
03:50 Dirty Sexy Money
04:35 Hus til skrek og advarsel
05:25 Steg for steg

NRK 1

2

N

Søndag 06.05.2012

07:35 Drømmehager
08:05 Spanske fristelser
08:35 Folk: Brødrene Smart og eventyrbrøden
09:05 Lindmo
09:55 Uventet besøk
10:25 Karanba!
10:55 Schrödingers katt
11:25 Migrapolis: Med flagget på brystet
11:55 Hund i huset
12:25 Litt av et liv
13:30 Maestro
14:30 Ut i naturen: Ubedt innvandr, mårhunden kommer
15:00 Film: Pittbullterje
16:25 Adresse Baku
17:30 Underveis
18:00 Bondekjølen
18:30 Newton
19:00 Sandagsrevyen
19:45 Sportsrevyen
20:05 Levende landskap
20:35 Naturrens mirakel-ungar
21:25 Miss Marple: 4.50 fra Paddington
23:00 Kveldsnytt
23:20 Rally: NM-runde fra Sørlandet
23:50 Filmbonanza
00:20 Filmens historie
01:25 London 2012
01:55 Miss Marple: 4.50 fra Paddington
03:30 Munter mat
04:00 Filmbonanza
04:30 Amigo Grande

Søndag 6. mai

06:00 TV 2 Junior
06:01 Toppen sykehus
06:41 Sivert og gjengen
07:01 Boblins
07:11 Byggmester Bob
07:21 Familien Stor
07:32 Elias
07:42 Oktonautene
07:53 Tatonka
08:04 Vennebyen
08:15 Pokemon
08:37 Super Robot Monkey Team Hyperforce
09:00 Nyhetsmorgen
10:00 Bonanza
11:00 America's Got Talent
12:00 Morten Harket - mannen bak myten
13:00 The Amazing Race Norge
14:30 Giro d'Italia: 2. etappe
17:30 Giro d'Italia - oppsummering
18:30 Nyhetene og Sporten
18:50 Været
19:00 Kvelden er din
20:00 Hovedkampen: Molde - Aalesund 1. omgang
20:50 Hovedkampen: I pausen
21:00 Hovedkampen: Molde - Aalesund 2. omgang
22:00 Nyhetene og Været
22:15 Fotballkveld
23:45 God kveld Norge
00:20 Film: Sanne løgner
03:00 Hack
03:50 60 Minutes
04:40 Været
04:50 Sonen

Søndag 06. mai

06:00 Nikki
06:25 Nikki
06:50 Steg for steg
07:15 Steg for steg
07:40 What I Like About You - What I Like About You
08:05 Will & Grace
08:30 Will & Grace
08:55 America's Funniest Home Videos
09:20 America's Funniest Home Videos
09:45 America's Funniest Home Videos
10:10 America's Funniest Home Videos
10:35 So You Think You Can Dance
11:30 4-stjerners middag
12:30 4-stjerners middag
13:30 4-stjerners middag
14:30 4-stjerners middag
15:30 Den store skoledugnaden
16:30 71* nord - Norges tøffeste kjendis
18:00 Damene først
19:00 Once Upon a Time
20:00 Hvem kan slå Aamodt og Kjus?
21:30 Andenes makt
22:30 The Walking Dead
23:30 CSI
00:25 Charles Manson - ondskapens yppersteprest
01:25 Live Wire
03:00 In My Sister's Shadow
04:40 Steg for steg
05:05 Steg for steg
05:30 Nikki

Den Norske Bokhandelen
ved kirkeplassen i Alfaz del Pi

DEN NORSKE BOKHANDLEN

Norske bøker • Lydbøker
Blader • Aviser • Filmer
Musikk • Spill • PC-spill
Flagg • Kort • X-ord...

Man-Lør 10-14, Tlf 965 889 880
bokhandel@pilmin.net

Alicante Flyplass

- 100% pålitelige
- 2 min. fra avgangshallen
- En ukes parkering kun 25 €
- Åpningstilbud til de 100 første årskontraktene 265€
- Vi møter deg ved avgangshallen

(+34) 965 040 315
(+34) 615 374 404

www.europarkingalicante.com
info@europarkingalicante.com

Størst på skandinaviske matvarer i Torrevieja!

Scandigo

Velkommen innom!

Scandigo Supermercado

Calle Fuensanta 54 - 03182 Torrevieja
Tel: 965 718 281
Mandag - Fredag/Lørdag: 09 - 19/15
www.scandigo.es

Turistleiligheter til leie:



Tlf: 96 686 62 06

Moderne leiligheter sentralt i Albir med havutsikt og eget stort tropisk hageanlegg med 2 bassenger, hvorav et er barnevennlig. Alle leilighetene har 2 sov, 2 bad, velutstyrt kjøkken og vaskemaskin. Garasjer er tilgjengelig.

Resepsjonen er åpen fra:

Man. til Fre. fra 10-13.30 og 16-19.30. Lør. fra 10-13.30
E-mail: apartments@playaalbire.telefonica.net
www.apartmentsplayaalbir.com

Tel. 96 686 62 06, Avda. del Albir 6, Edif. Capitola V,
El Albir 03580 Alfaz del Pi

Airportrunsrus Alicante og Murcia flyplass

- Henting og levering - Biler med air conditioning - Opp til 8 passasjerer - 24 timers service, 7 dager i uka - Presis og pålitelig service
Vi tar med kjæledyr, sykler, og golfutstyr etter nærmere avtale.
Vi har godkjente bilstoler for babyer og barn

Pris fra **50.- €**
(+34) 696307833 (+34) 609218920
airportrunsrus@yahoo.co.uk

Siden 1994

TeleSat Bernd Adler

CALLE CALVARI 24, ALFAZ DEL PI

Vi leverer Norske kanaler på eneste lovlig vis:
Mer enn 80 kanaler på norsk!
Motta NRK1 og P1 med 80cm parabol.
Spør oss for mer informasjon.

Snakk med vår norske tekniker hver tirsdag fra 09.00 til 14.00

Internett & telefon til lavpris!
Mulighet for redusert pris når du er bortreist. Dekningsområde for tjeneste er: Benidorm, Alfaz del Pi, Albir, Altea, La Nucia og Benidorm.

Vi selger ikke bare, men reparerer også!

Tel. 965 887 352
Fax: 965 889 442

Mandag 07.05.2012	Mandag 7. mai	Mandag 07. mai
07.00 Morgennytt 08.30 22. juli-rettsaken 17.00 NRK nyheter 17.15 Grønn glede 17.40 Oddasat - nyheter på samisk 17.55 Tegnspråknytt 18.00 Norskekysten 18.40 Distriktssnyheter 19.00 Dagsrevyen 19.45 Barn for enhver pris 20.40 Jan i naturen 20.55 Distriktssnyheter 21.00 Dagsrevyen 21 21.30 Borgen 22.30 Valdres Teens 23.00 Kveldssnytt 23.15 Lewis 00.45 Nytt på nytt 01.15 Naturens mirakel-ungar 02.05 Film: Gangster nr.1 03.40 Nasjonalgalleriet 04.10 Norskekysten	06.30 Nyhetsmorgen 06.55 God morgen Norge 10.00 God morgen Norge 11.45 The Amazing Race Norge 13.10 Supernanny 14.10 Oppgrader! 14.40 Beverly Hills 90210 15.30 Joey 16.00 Home and Away 16.30 Dharma & Greg 17.00 Solisidan 17.30 Ettermiddagen 18.30 Nyhetene 18.45 Været 18.50 Sportsnyhetene 19.00 Ettermiddagen 19.30 Hotel Caesar 20.00 The Amazing Race Norge 21.00 Nyhetene 21.20 Været 21.25 Sportsnyhetene 21.40 The Amazing Race Norge - fortsetter 22.10 Touch 23.10 Hawaii Five-O 00.05 The Defenders 01.00 Criminal Minds 01.50 Numbers 02.40 Detroit 1-8-7 03.30 24 04.20 Sportsnyhetene 04.35 Været 04.45 Sonen	06.00 Nikki 06.25 Nikki 06.50 Steg for steg 07.15 Steg for steg 07.40 What I Like About You - What I Like About You 08.05 Will & Grace 08.30 Will & Grace 08.55 America's Funniest Home Videos 09.20 Den syvende himmel 10.10 Hundehviskeren 11.00 Hus til skrekk og advarsel 11.50 Ekstrem rengjøring 12.20 4-stjerners middag 13.20 Slankekrigen 15.15 One Tree Hill 16.05 The War at Home 16.30 Happy Endings 17.00 Cougar Town 17.30 Christine 18.00 The Big Bang Theory 19.30 The Big Bang Theory 19.00 America's Funniest Home Videos 19.30 4-stjerners middag 20.30 71° nord - Norges tøffeste kjendis 22.00 Thomas Giersten: Helt perfekt 22.30 NAV 23.00 GCB: Good Christian Bitches 00.00 CSI: Miami 00.55 Special Victims Unit 01.50 CSI 02.45 48 timer 03.35 Special Victims Unit 04.20 Dirty Sexy Money 05.05 Hus til skrekk og advarsel

Tirsdag 08.05.2012	Tirsdag 8. mai	Tirsdag 08. mai
07.00 Morgennytt 08.30 22. juli-rettsaken 17.00 NRK nyheter 17.15 Grønn glede 17.40 Oddasat - nyheter på samisk 17.55 Tegnspråknytt 18.00 Norskekysten 18.40 Distriktssnyheter 19.00 Dagsrevyen 19.45 Ut i naturen: En skogens konge 20.15 Min idrett: Hundekjøring 20.45 Extra-trekning 20.55 Distriktssnyheter 21.00 Dagsrevyen 21 21.30 Film: Churchill - ære og nederlag 23.05 Kveldssnytt 23.20 Nasjonalgalleriet 23.50 Livaktene 00.45 Ei rituell verd 01.40 Valdres Teens 02.10 Churchill - ære og nederlag 03.45 Bondekjølen 04.15 Norskekysten	06.30 Nyhetsmorgen 06.55 God morgen Norge 10.00 God morgen Norge 11.45 Ettermiddagen 13.10 Kvelden er din 14.10 Oppgrader! 14.40 Beverly Hills 90210 15.30 Joey 16.00 Home and Away 16.30 Dharma & Greg 17.00 Solisidan 17.30 Ettermiddagen 18.30 Nyhetene 18.45 Været 18.50 Sportsnyhetene 19.00 Ettermiddagen 19.30 Hotel Caesar 20.00 Skogheim flytter inn 21.00 Nyhetene 21.20 Været 21.25 Sportsnyhetene 21.40 Frustrerte fruer 22.40 Grey's Anatomy 23.35 The Amazing Race Norge 01.00 Criminal Minds 01.50 Numbers 02.40 Detroit 1-8-7 03.30 24 04.20 Sportsnyhetene 04.35 Været 04.45 Sonen	06.00 Nikki 06.25 Nikki 06.50 Steg for steg 07.15 Steg for steg 07.40 What I Like About You 08.05 Will & Grace 08.30 Will & Grace 08.55 Christine 09.20 Den syvende himmel 10.10 Hundehviskeren 11.00 Hus til skrekk og advarsel 11.50 Ekstrem rengjøring 12.20 4-stjerners middag 13.20 Slankekrigen 15.15 One Tree Hill 16.05 The War at Home 16.30 Happy Endings 17.00 Cougar Town 17.30 Christine 18.00 The Big Bang Theory 18.30 The Big Bang Theory 19.00 America's Funniest Home Videos 19.30 4-stjerners middag 20.30 Den store skoledugnaden 21.30 CSI 22.30 The Big Bang Theory 23.00 Thomas Giersten: Helt perfekt 23.30 CSI: Miami 00.30 Special Victims Unit 01.25 CSI 02.20 48 timer 03.10 Special Victims Unit 03.55 Dirty Sexy Money 04.40 Hus til skrekk og advarsel 05.30 Steg for steg

Fredag 11.05.2012	Fredag 11. mai	Fredag 11. mai
07.00 Morgennytt 08.30 22. juli-rettsaken 17.00 NRK nyheter 17.15 Grønn glede 17.40 Oddasat - nyheter på samisk 17.55 Tegnspråknytt 18.00 Norskekysten 18.40 Distriktssnyheter 19.00 Dagsrevyen 19.40 Norge Rundt 20.05 Verda vi skaper 20.55 20 spørsmål 21.25 Lindmo 22.15 Eurovisjonens konkurranse for unge musikere 23.00 Kveldssnytt 23.15 Eurovisjonens konkurranse for unge musikere 00.00 Fiolinvirtuos David Garrett - fra Vivaldi til Nirvana 00.55 Partiløvene 01.45 Film: Infiltratoren 04.05 Norskekysten	06.30 Nyhetsmorgen 06.55 God morgen Norge 10.00 God morgen Norge 11.45 Ettermiddagen 13.10 Alarm 113 13.40 TV 2 hjelper deg 14.10 Oppgrader! 14.40 Beverly Hills 90210 15.30 Joey 16.00 Home and Away 16.30 Dharma & Greg 17.00 En moderne familie 17.30 Kollektivet 18.30 Nyhetene 18.45 Været 18.50 Sportsnyhetene 19.00 Oppgrader! 19.30 Dyrepasserne 20.00 The Voice - Norges beste stemme 21.00 Nyhetene 21.20 Været 21.25 Sportsnyhetene 21.40 The Voice - Norges beste stemme - Fortsetter 22.15 Senkveld 23.25 Golden Goal Torsdag kveld fra Nydalen 00.55 Film: Jakten på Rød Oktober 03.25 Film: Like Minds 05.25 Sportsnyhetene 05.40 Været 05.50 Sonen	06.00 Nikki 06.25 Nikki 06.50 Steg for steg 07.15 Steg for steg 07.40 What I Like About You 08.05 Will & Grace 08.30 Will & Grace 08.55 Christine 09.20 Den syvende himmel 10.10 Hundehviskeren 11.00 Til skrekk og advarsel 11.50 Ekstrem rengjøring 12.20 Byggebransjens cowboyer 13.20 Slankekrigen 15.15 One Tree Hill 16.05 The War at Home 16.30 Happy Endings 17.00 Cougar Town 17.30 Christine 18.00 The Big Bang Theory 18.30 The Big Bang Theory 19.00 America's Funniest Home Videos 19.30 Wipeout 20.30 Bingobanden 21.00 NAV 21.30 Cast Away 00.05 The Graham Norton Show 01.05 CSI: Miami 01.55 Lost Boys 2: The Tribe 03.45 Andenes makt 04.45 48 timer 05.35 Steg for steg

Lørdag 12.05.2012	Lørdag 12. mai	Lørdag 12. mai
07.50 Solens mat 08.20 Doktoren på hjørnet 08.50 Debatten 09.50 Megafon 10.20 Morgendagens finalist 10.30 Eurovisjonens konkurranse for unge musikere 12.00 Friidrett: Diamond League fra Doha 13.00 Munter mat 13.30 Adresse Baku 14.35 Jakta på lykken 15.05 Den store reisen 15.55 Verda vi skaper 16.45 4-4-2: Toppserien: Amazon Grimstad-LSK kvinner 19.00 Lørdagsrevyen 19.45 Lotto-trekning 19.55 Amigo Grande 20.25 Litt av et liv 21.30 Adresse Baku 22.35 London 2012 23.05 Kveldssnytt 23.20 Nattkino: Inside Man 01.25 Dansefot jubelboks m/chat 03.55 Norge Rundt	06.00 TV 2 Junior 06.01 Penelope 06.06 Noddy 06.39 Thomas Toget og vennene hans 07.01 Lauras stjerne 07.13 Puskekatten Poppy 07.23 Babar 07.47 Geronimo Stilton 08.10 Unger og katter 08.31 Lou Lou fra Montmartre 09.00 Nyhetsmorgen 10.00 Bonanza 11.00 Bonanza 12.00 Hotel Caesar 12.30 Hotel Caesar 13.00 Hotel Caesar 13.30 Hotel Caesar 14.00 Sport & Spill V75 14.30 The Voice - Norges beste stemme 16.00 Giro d'Italia: 7. etappe 18.00 Giro d'Italia - oppsummering 18.30 Nyhetene 18.50 Lørdagsmagasinet 19.10 Sportsnyhetene 19.20 Været 19.30 Gustafsson 3. etg 20.00 Kvelden er din 21.00 Nyhetene 21.15 Været 21.20 Sportsnyhetene 21.40 Gullruten 23.45 Senkveld 00.50 Film: Getting Played 02.35 America's Got Talent 04.15 Sportsnyhetene 04.30 Været 04.40 Sonen	06.00 Nikki 06.25 Nikki 06.50 Steg for steg 07.15 Steg for steg 07.40 What I Like About You 08.05 Will & Grace 08.30 Happy Endings 08.55 Happy Endings 09.20 Tia og Tamara 10.05 So You Think You Can Dance 10.55 So You Think You Can Dance 11.50 Cougar Town 12.20 Cougar Town 12.45 Cougar Town 13.15 Cougar Town 13.40 Cougar Town 14.10 America's Funniest Home Videos 14.35 America's Funniest Home Videos 15.00 America's Funniest Home Videos 15.30 America's Funniest Home Videos 16.00 Undercover Boss 17.00 Ullared 18.00 Wipeout 19.00 America's Funniest Home Videos 19.30 America's Funniest Home Videos 20.00 Hvem kan slå Aamodt og Kjus? 21.30 Pirates of the Caribbean: At World's End 00.30 The Walking Dead 01.30 Cast Away 04.00 Once Upon a Time 04.55 Steg for steg 05.25 Steg for steg

Norsk importerte spesialiteter.

Fiskeforretning med norske produkter.
Slakteri og bakeri.

Ytterligere tjenester:

Kiosk • Reisebyrå • Cafeteria • Blomster • Økologisk butikk
Frisør • Skjønnhetssalong • Eiendomsmeglerfirma • Bilvask

SUPERMERCADO
COSTA BLANCA

Camí de la Mar, Nr 30, Alfaz del Pi
Tlf: 96 588 85 08
Åpningstider:
Mandag - Lørdag Kl 09.00 - 21.00

Design og konfeksjon,
skreddersydd mote for ham og henne
Reperasjoner

JUAN NARRO
THE HOUSE COUTURE FOR MEN & WOMEN

Skreddersydde skjorter fra 70€!

PDA, C.A.P. BLANCA, 64. 03590 ALTEA. TELF.: 965 843 671. www.juannarro.com

RENGJØRING AV KLOAKK OG AVLØP - SERVICE COSTA BLANCA
RING GRATIS: 900 400 123

24
HOURS

24-TIMERS SERVICE

Alicante Benidorm Javea Torrevieja Elche Elda Alcoy Murcia Cartagena Denia

RENGJØRINGSSYSTEM FOR PRIVATBOLIGER, BEDRIFTER OG SAMEIE • SEPTIK • TØMMING OG RENGJØRING AV BRØNN • KAMERAINSPEKSJON

Onsdag 09.05.2012	Onsdag 9. mai	Onsdag 09. mai
07.00 Morgennytt 08.30 22. juli-rettsaken 17.00 NRK nyheter 17.15 Grønn glede 17.40 Oddasat - nyheter på samisk 17.55 Tegspråknytt 18.00 Norskekysten 18.40 Distriktsnyheter 19.00 Dagsrevyen 19.45 Dronningens palasser 20.35 Klimt av Norge: Fetsund lenser 20.45 Vikinglotto 20.55 Distriktsnyheter 21.00 Dagsrevyen 21 21.40 Lov og orden: London 22.25 4-4-2: Veien til Ulleval: 2. runde cupen 23.00 Kveldsnytt 23.15 Kalde føtter 00.05 Borgen 01.05 Dronningens palasser 01.55 Lov og orden: London 02.40 Omid Djalili-show 03.10 Barn for enhver pris 04.05 Norskekysten	06.30 Nyhetsmorgen 06.55 God morgen Norge 10.00 God morgen Norge 11.45 Ettermiddagen 13.10 Skogheim flytter inn 14.10 Oppgrader! 14.40 Beverly Hills 90210 15.30 Joey 16.00 Home and Away 16.30 Dharma & Greg 17.00 Solsidan 17.30 Ettermiddagen 18.30 Nyhetene 18.45 Været 18.50 Sportsnyhetene 19.00 Ettermiddagen 20.00 The Amazing Race Norge 21.00 Nyhetene 21.20 Været 21.25 Sportsnyhetene 21.40 The Amazing Race Norge - fortsetter 22.10 Criminal Minds 23.05 Touch 00.00 60 Minutes 00.50 Criminal Minds 01.40 Numbers 02.30 Rush 03.20 24 04.10 Sportsnyhetene 04.25 Været 04.35 Sonen	06.00 Nikki 06.25 Nikki 06.50 Steg for steg 07.15 Steg for steg 07.40 What I Like About You 08.05 Will & Grace 08.30 Will & Grace 08.55 Christine 09.20 Den syvende himmel 10.10 Hundehviskeren 11.00 Til skrekk og advarsel 11.50 Ekstrem rengjøring 12.20 4-stjerners middag 13.20 Slankekrigen 15.15 One Tree Hill 16.05 The War at Home 16.30 Happy Endings 17.00 Cougar Town 17.30 Christine 18.00 The Big Bang Theory 18.30 The Big Bang Theory 19.00 America's Funniest Home Videos 19.30 4-stjerners middag 20.30 Bingobanden 21.00 NAV 21.30 GCB: Good Christian Bitches 22.30 Cougar Town 23.00 Cougar Town 23.30 CSI: Miami 00.30 Special Victims Unit 01.25 CSI 02.20 48 timer 03.10 Special Victims Unit 03.55 Dirty Sexy Money 04.40 Til skrekk og advarsel 05.30 Steg for steg

Søndag 13.05.2012	Søndag 13. mai	Søndag 13. mai
07.40 Drømmehager 08.10 Spanske fristelser 08.40 Norge Rundt 09.05 Lindmo 09.55 Uventet besøk 10.25 Karanba! 10.55 Schrödingers katt 11.25 Min idrett: Scootercross 11.55 Hund i huset 12.25 Litt av et liv 13.30 Maestro 14.30 Ut i naturen: En skogens konge 15.00 Danmark fra kyst til kyst 16.00 X-fighters 17.30 Underveis 18.00 Bondeknølen 18.30 Newton 19.00 Sandagsrevyen 19.45 Sportsrevyen 20.05 Levende landskap 20.35 Naturens mirakel-ungar 21.25 Miss Marple: Mord i prestegården 23.00 Kveldsnytt 23.20 Filmbonanza 23.50 Filmens historie 00.55 London 2012 01.25 Miss Marple: Mord i prestegården 03.00 Munter mat 03.30 Filmbonanza 04.00 Amigo Grande	06.00 TV 2 Junior 06.01 Toppen sykehus 06.21 Kola-brødrene 06.41 Sivert og gjengen 07.01 Boblins 07.11 Byggmester Bob 07.21 Familien Stor 07.32 Elias 07.42 Oktonautene 07.53 Tatona 08.04 Vennebyen 08.15 Pokemon 08.37 Super Robot Monkey Team Hyperforce 09.00 Nyhetsmorgen 10.00 America's Got Talent 12.00 God kveld Norge - spesial 12.30 Gullruten 2012 14.30 Giro d'Italia: 8. etappe 18.00 Giro d'Italia - oppsummering 18.30 Nyhetene og Sporten 18.50 Været 19.00 Kvelden er din 20.00 Hovedkampen: Lillestrøm - Brann 1. omgang 20.50 Hovedkampen: I pausen 21.00 Hovedkampen: Lillestrøm - Brann 2. omgang 22.00 Nyhetene og Været 22.15 Fotballkveld 23.45 Film: 28 dager senere 02.00 Hack 02.50 60 Minutes 03.40 Været 03.50 Sonen	06.00 Nikki 06.25 Nikki 06.50 Steg for steg 07.15 Steg for steg 07.40 What I Like About You 08.05 Will & Grace 08.30 Happy Endings 08.55 Happy Endings 09.20 Happy Endings 09.45 4-stjerners middag 10.35 4-stjerners middag 11.35 4-stjerners middag 12.35 4-stjerners middag 13.35 4-stjerners middag 15.30 Den store skoledugnaden 16.30 71° nord - Norges tøffeste kjendis 18.00 Damene først 19.00 Once Upon a Time 20.00 Hvem kan slå Aamodt og Kjus? 21.30 Andenes makt 22.30 The Walking Dead 23.25 CSI 00.25 Seriemorderen Ted Bundy 01.30 Striptease 03.25 One Kill 05.05 Steg for steg 05.30 Steg for steg

Skin Boutique
MYKE, SMIDIGE VÅR OG SOMMERJAKKER I LAMMESKINN!
MANGE LEKRE FARGER
LUER, HATTER, BELTER MM.
 Også etter mål! Rask service!
 Man-fre: 10 - 15 og 17 - 20
 C/San Juan, s/n 03580 Alfaz del Pi - Tel: 96 588 75 33

Med de velsmakende & delikate rettene som blir husket for alltid!

El Tossal

Carreer Mar Luguria 7, Urb. El Tossal, La Nucia

Spesialisert på fisk fra Nordsjøen og vi har flere luksuriøse daglige menyer fra 17,50 euro

Åpent fre, lør & søndag fra kl. 13.00

www.eltossal.eu

Tlf: 965 871 085 / 639 746 713

Erna's Boutique

Moteklær til kvinner i str. fra 36 til 46.
50 % rabatt på alt, med unntak av den nye kolleksjonen.
Lokal 17. Kjøpesenteret Monver - Albir (mellom Mercadona og Lidl)
Åpent: Tirsdag-fredag kl. 10.30-18.00. Lørdag kl. 10.30-14.00

LM Asesoria
 Lola Mengual
 Col. 2114

- Autonomo (enkeltmannsforetak)
- Immigrasjon
- NIE/Residencia m.m.
- Arbeidskontrakter
- Arbeidsrett
- Seguridad Social
- Skatter / Avgifter
- Regnskap

619 290 085
 Avda. Pais Valenciá, No 2, 1B
 03580 Alfaz del Pi

Hos oss kan du snakke spansk, engelsk eller fransk.





HELT STRØKEN HONDA SHADOW 750 CC. Vinrød mye krom, topp standar 2003 mod. Kun gått 11000 miles. Selges for 3700 euro+ endel utstyr. Tlf : 646382604

2001 AUDI A6 2.4 stasjons vogn, mørk blå, 210 000 km service og itv 4000 euro. Torrevieja tlf. 685 341 161

MAXUM DAYCRUISER (American) 2400SD MerCruiser 260HP sterndrive – bygget 2006 – lite brukt meget eksta utstyr – super stand – norsk ejer – også båt plass Campomanes - SELGES Henvendelse: Hans EUROMAUTICA tel. 656 972 856

HARLEY DAVIDSON 2006 MOD. Night Train. på spanske skilte. pris 11900? med noe kjørestyr. +24686787340 / +4740221547

PORSCHE BOXSTER 'S' TIPTRONIC 01/2001 = 44,800km – 1 eier Masse ekstra utstyr – nydelig! Spanske import avgifter betalt ITV 2013. Siste 8 aar service Centro Porsche Girona Pris Nkr. 249.000 – betaling I Norge / utlandet etter avtale Tel: +34 6900 64 233 +44 1903 88 4060 peter@anglosan.com

VW GOLF V6 4-MOTION 2003 35k KM siden ny. Meget godt utstyrt. Spanske import avgifter betalt. ITV 2014. Siste 8 aar service Autopodium VW. Pris Nkr. 135,000 – betaling I Norge / utlandet etter avtale. Tel: +34 6900 64 233 / +44 1903 88 4060 peter@anglosan.com

STOR TILHenger/SKÅPSLÅP, svenskreg. L, ca 3.5m, B ca 1.7m, H ca 1.85m Ring 0034 671124857 eller mrhansen60@gmail.com

FORD WINDSTAR MINIBUSS, svenskreg, V6 motor, 7-sits, 16500mil,

Ev. Bytte spansk bil. Ring 0034 671124857 eller mrhansen60@gmail.com

ER DET NOEN SOM HAR EN VANNSCOOTER eller liten motorbåt/daycruiser som vi kan leie noen enkelt dager i løpet av sommerferien? Hilsen nordmann (48) m/ 2 sønner (5 og 12 år) i Alicante. christian.ahlbom@hotmail.com

FORD MONDEO KOMBI. V6 motor, 27000mil, Ev. Bytte spansk bil. Ring 0034 671124857 eller mrhansen60@gmail.com

2005 RENAULT MEGANE 2, 1,6 Expression, 5 dørs hatchback, 75000 km, servicer fulgt, Autair-cond, regnsensor, CD, meget pen og skadefri. Spansk registrert med ny ITV og nye dekk. S Kun 4300 Euro Tel 625127216

BRUKT MOPED ønskes av Julia, 15år fra Alfaz del Pi. tel. 647 229 648 e-mail: emil.fiske@gmail.com

93 KAWASAKI ZZR 600 i meget god stand. Nettop vist ITV. S. kun 1200,- Euro (Spansk registrert) Står i Quesada. Tlf 625127216.

PEUGEOT 206 2.0L HDI 2001mod. Hvit. 106.000km, Servicehefte. Full service og ITV (Eu-godkjent) 30/03/2012. Noen småbulker. 3500€. Pris kan disk ved hurtig avg. Tlf 666 26 70 78. a_langnes@hotmail.com Villajoyosa.



KOMPLETT UTSTYR FOR RESTAURANT Bord, stoler, bestikk, komfyr, ovner, fritry etc av industriell kvalitet m.m. selges billig helst samlet. Tlf: 627 816 569 (Albir)

SIEMENS MIKRO-OVN - nesten ubrukt – selges EUR 150 Tel. Altea la Vella 96 584 74 36

HØRYRIGGET SKRIBEORDSTOL i sort skinn - selges EUR 100 Tel. Altea la Vella 96 584 74 36

RESEÅNG MED MADRASS, matstol, sulky och bilbarnstol. Finns i Torrevieja. Tel. 965 708 119

MINI YORKSHIRE HANE. Född 20 mars. Mamma 2 kilo Pappan 2.5 kilo. Finns att se i Altea. 700 € Telefon. 693 524 071

RACER/LANDEVEISSYKKEL SELGES. Battaglin Veloce Compagnolo. Str XL. Pent brukt. Ny pris i 2008 1100 euro. Selges 450 euro inkl endel utstyr. Altea. jan-kj@online.no Tlf: 618259791

BEATLES. BEATLES. BEATLES. Kjøper alt av The Beatles. Tyggegummikort, fanbilder, kulepennar etc. Vinylplater med billedcover kjøpes for 5 euro stk. hvis bra kvalitet. Email. wholsen.goldies@hotmail.com. Tlf. 966769956/695313070

VINYLPATER KJØPES. Kjøper vinylplater. LP's, EP's og singles. Ikke steinkaker (78 plater) eller klassisk. Kjøper også musikkaviser/blader, engelske og norske fra 60-tallet. Email. wholsen.goldies@hotmail.com. Tlf. 966769956/695313070

SIEMENS MIKRO-OVN - nesten ubrukt – selges EUR 150 Tel. Altea la Vella 96 584 74 36

BØKER TIL SALGS! En god del bøker billig tilsalgs, mest krim og en del "feel good jentebøker" (Torrevieja) tel : 966 723 457 mobil : 626 899 172

VIT ALUMINIUM-PORT med bage Vit port i aluminium komplett med handtag og lås. Dörrmått höjd 130 x bredd 85,5. 25 Euro. Finns i Torrevieja nära La Rosaleda +34 965710724, +34 691955211 Gunilla

MUNDOSPAS, SPA, BADSTU, BASSENG. Gode tilbud på utstillingsmodeller. Kom innom og se den største utstillingen med over 40 modeller. Like bak Carrefour Benidorm, vis a vis C.C. La Marina. Brukte modeller fra 2500 Euro. Reperasjon og vedlikehold på hele Costa Blanca. 5 kg klor kun €19.95 Tel 600 591 938 www.mundospas.com

BAKMASKIN MELISSA. Lite använd bakmaskin, m instuktionsbok. Finns i Torrevieja nära La Rosaleda. 15 Euro. Tel +34 965710724, +34 691955211

PRIORI , MAXI COSI BARNESETE Nonona by nurse barne/reise seng m. god madrass. Hentepris 100 euro. tlf. 660459442, mail, maehresan@gmail.com.



UTLEIE LEILIGHET Første linje ved strandpromenaden i Altea. En gammel fiskerbolig som nylig har blitt oppusset. Air condition varm/kald. Keramisk plate, stor bod. Utsikt til Peñon Lfach og Albir. Tlf. 639 601 328

VERTSFAMILIE I ALFAZ DEL PI har 2 ledige plasser til skoleelever. Et godt alternativ om du ikke ønsker å bo for deg selv i et nytt land. Tlf: 695 774 742 Mail: steinar@storsteinnett.no

KOSELIG FERIEHUS TIL LEIE I GRAN ALACANT. Barnevennlig. 10min fra Alicante flyplass. 3 sov. 2 bad. 30m2 Terrase m/ Grill. felles grøntområde med svømmebasseng. Komplett innredet. Mer informasjon castanuelas.granalacant@yahoo.es

ALFAZ DEL PÍ-MIRAMAR Bolig med eget basseng, norsk tv, internett rolig villastrøk ledig 21 juli-20 august, samt fra skolestart (gangavstand til skolen) Evt. utleie til pensjonister. Tlf. Gun på +34 965 889 155 /+47 32744138 /+47 90200882

TOPPLEILIGHET TIL LEIE I ALTEA Første strandlinje. Stor terrasse. Utsikt til gamlebyen. 2 soverom. Nyoppusset. Lys og moderne IKEA-innredning. Rolig område. 500 euro per måned. Spansk tlf: 620 809 304 Norsk tlf: 697 247 108

UTLEIE AV KONTORPlass for deling. Rett ved Universidad Palau Altea. 200 euro per måned. Tlf. 683-537-437

SOLALBIR: Søker etter eiendommer til salgs, og for utleie (min. 6mnd) i Albir og omegn. Ta kontakt med oss i dag! Tel. 695 592 402 / e-mail: mail@solalbir.com - www.solalbir.com

LEILIGHET ALBIR TIL SALGS 140.000 €. Direktesalg fra eier. Ett soverom, stue, bad, terrasse, vaskerom. Nær Lidl supermarked. Første etasje med utsikt over hageanlegg med basseng. Solrikt og rolig. Parkerings og

lagerplass 10.000 € Tlf + (34) 697 107 847 albirsummer@gmail.com

LEILIGHET TIL LEIE I ALTEA. Altea sentrum. 3 sov. 2 bad 2 balkonger. loft. 4. etasje med spektakulær utsikt over fjell og daler. Alt nytt. Vaskemaskin, tørketrommel, oppvaskmaskin, Rolig og hyggelig område. Langtidsleie. € 600 Tlf: 693 524 071

LEILIGHET TIL LEIE ALTEA. 3 soverom, 2 bad møblert. Terrasse, svømmebasseng, Tennisbane, PARKERING € 600 ZONE PALAU. TEL. 600-967-189

VILLA I CALPE for sommerferien 2012. 9 sov, 4 bad, nær stranden. fantastisk hus for stor familie eller feriefgrupper. For flere detaljer, tlf. 966 497 339 eller e-post nigel@directvillaholidays.com www.directvillaholidays.com



VILLA I PINAR DE CAMPO VERDE. 2 stuer, 4 sov. 2 bad. Ekstra leiligh. Utekjøkken m. barbecue. Basseng. Terrasse m. havutsikt. Eier tlf. 639525903 (engelsk/tysktalende) Pris: 280 000€. http://www.om-invest.es/en665

LEILIGHET SØR FOR TORREVIEJA til leie. Solrik terrasse. Stort svømmebasseng. Stue m/ åpen kjøkkenløsning. 2 soverom, 2 bad. Kort avstand til sjøen, restauranter, butikker. Ring +47 37048063/48191099 Mail: herbolle@online.no

FINCA Gjestehus og halvpert av bolig til leie paa finca mellom Los Montesinos og Algorfa. 150-200 euro pr mnd + vann/strom. Helaarsleie. Flott utsikt. mer info 004797171512 Marita

FERIEHUS, LEILIGHETER I: Torrevieja, La Mata, Orihuela Costa, Playa Flamenca og Villamartin-området. Orihuela Costa. Første etasje, 2 soverom, 1 bad, felles svømmebasseng. 400€/månad. T.650580739 WWW.FERIEHUS-COSTA-BLANCA.ES

LEI 3 UKER OG BETAL FOR 2. 3 soverom, 2 bad, fullt utstyrt, 15 min fra flyplassen og Alicante sentrum. Ved 6 personer kun N kr. 425,- per person/uke! +47 67410098 mrhansen60@gmail.com

For å annonsere gratis her, send **kort** komplett annonsetekst på e-post til:

rubrikk@spaniaposten.no Maks 30 ord!

Inkludert overskrift og kontakt info!

*Gratistilbudet gjelder kun ikke-kommersielle annonser for privatpersoner. Annonsen trykkes kun en gang, ønsker du flere innrykk, må du sende annonsen på nytt. Siste frist er mandagen samme uken avisen kommer ut. Rubrikk-annonser over telefon eller levert til vårt kontor i Altea koster 25 Euro pr. innrykk eller 35 Euro. pr. mnd.

UTHYRES. Mycket fin radhuslägenhet bv. 2 sovrum i ett lugnt område med gemensam pool i utkanten av Torre Vieja. Urb. Baños de Europa. Pris 120 € per vecka. För bokning kontakta Gunnilla Tel. 654 708 724, 966 785 637, mail nil.lah@hotmail.com

RÆKKEHUS TIL SALG SYD FOR TORREVIEJA – STORT PRISAFSLAG. Luksus rækkehus m/ egen pool og garage, 3 soveværelser, 2 badeværelser, indbo medfølger, internet og fri telefon til hele Europa kan overtages.
+45 40 95 71 06.
www.husispanien.mono.net

FIN LEILIGHET I TORREVIEJA til leie. Aldea Del Mar, fase 1. 75 kvm, 2 sov, norske kanaler, sydvendt terrasse m/ sjusikt, 120 m fra Los Locos-stranda. Stort svømmebasseng. Ledig juni, juli, august, september. Se også Finn-kode 28879233. Tlf. 0047 41444566. johjellu@online.no

UTHYRES LÅGENHET i stort hus. Pool, internet samt skandinaviske TV-kanaler. 966 71 75 74

TORRELAMATA, TORREVIEJA, LANGTIDSLEIE, billig 325 euro pr måned! 2 soverom, stor veranda og havutsikt, norsk tv inkl. Basseng. Ring +34 625 295 071 (engelskspråklig)

REKKEHUS TIL LEIE Gran alacant. 2 soverom, 1 bad, 2 toalett. skandinavisk tv. fra mai til oktober 2012.
tlf. 865663455 eller
+34 620350593

VILLAMARTIN. Fint hus. 3 soverom. 2 bad. 1 toalett. 4 terrasser. Kjeller. Garden. Communal basseng. Nær Golf. Fin utsikt. Møblert. 144.200 euro. David 0034627927275 (Engelsk)

CALLE HELSINKI, Torre Vieja-langtidsleietaker ønskes! 1 soveroms leilighet i gangavstand til los locos og alt av fasiliteter. TV og internett tilgjengelig. Kun 230 euro pr/mnd tel +34 625 295 071 (engelsktalende)

MIL PALMERAS COSTA BLANCA SYD: velholdt leilighet til leie mai september. 2 stuer 2 soverom Kjøkken Bad Stor sydvendt terrasse Gangavstand strender Rolige omgivelser Norsk TV Internett Aircond. 965320518 / 691943985



JEG KAN GJØRE RENT FOR DEG, handle og passe barn. Jeg snakker spansk engelsk og norsk. Jeg har egen bil; følger/kjører deg gjerne til lege, flyplass, butikk, osv. Jennifer-606 062 571

SCANDINAVISK AA GRUPPE har møte i Torre Vieja hver tirsdag og fredag kl. 19.30 Adr.; caballeros de Rodas, ved kirken. AA på ringeklokken. Kontakt telefon.: 659 779 222. Du er velkommen.

VI SØKER EN NORSK RESEPSJONIST for et selskap som leier ut leiligheter ved Playa del Albir. Söker må snakke og skrive: norsk, engelsk og spansk. Vanlige arbeidsoppgaver i henhold til stillingen. Interesserte kan sende CV til: area-rrhh@hotmail.com

JOB SØGES af dansk uddannet pædagog (M 52). Alt har interesse, rengøring, restaurant, keyholder, havearbejde etc. Taler tysk, engelsk, skandinavisk. Bor i Punta Prima. Henv: Solevad47@gmail.com eller 966722684

ARBEID UTFØRES: Reparasjon av vaskemaskiner, tørketromler, oppvaskemaskiner, varmtvannsbereeder, gassbrenner till vann. 24-timer service de-monteur@hotmail.nl +34 609 002 752 (hollandsk & engelsktalende)

ER DU GLAD I DYR? Hundesen-teret i La Nucia har nesten 200 hunder som trenger et hjem. De trenger også donasjoner, brukt utstyr til hunder, hjelp med turgåing osv. Ring: 648 100 640 (engelsk) / 655 780 372 (norsk)

SKADEDYRBEBJEKKEPELSE Utryk-der alle typer skadedyr, termiter, insekter ect. 24-timer service +34 620 012 999 (hollandsk & engelsktalende)

HVA SKJER OM DIN PC BLIR ØDELAGT? Hva skjer med bilder, dokumenter osv. om du mister alle dine data? Helautomatisk Backup hos StorsteinNett løser dette! Vi hjelper deg med alle typer dataproblemer! 695 774 742 / steinar@storsteinnett.no

TIL DEG SOM HAR STOMI. EOS er en frivillig organisasjon i Spania for utenlandske stomiopererte. Kontakt oss på 650380430

AAS FYSIKALSKE INSTITUTT v/Fysioterapeut & Akupunktør Egil Aas Calle Galicia 60, Ciudad Quesada. Tlf: 649 368 373

SALON MARGARETHA'S 24 ÅR I TORREVIEJA. HÅRPERUK SPECIALIST FØR MEDICINSKA BEHOV. HÅRERSÄTTNINGAR, PERUKER, TOP-FILLERS & TUPEER. ÄVEN FASHION PERUKER&POSTISCHER C/SEGOVIA 2 LOMAS PLAYA 3. BESTÅLL TID M. MARGARETHA 96692 18 46. www.salonmargaretha.com

***SHIELDAIG*KENNELS ??** CATTERY IN FINESTRAT Den perfekte plass for din katt eller hund med masse tilleggs-aktiviteter og store luftegårder. Følg CV 758 bak Terra Natura mot Finestrat. www.shieldaigkennels.com. Ring: 965878284/690650990



NORSKE MILJØER I ALICANTE Normann (49 år) som flytter til Alicante i løpet av sommeren, ønsker kontakt med norske enkeltpersoner, familier eller miljøer som er bosatt i Alicante by. Vennligst ta kontakt på christian.ahlbom@hotmail.com



Spaniaposten SL er det ledende skandinaviske mediebedriften i Spania med lengst historie. Siden 2002 har vi har gitt ut avisen Spaniaposten og magasinet SpaniaJournalen siden 1987. På nettet driver vi nettavis, online forum m.m. Vi er ambisiøse på egne vegne og fornyer oss. Vi har nye satsninger og trenger nå flere ambisiøse medarbeidere som ønsker å bli med for å aktivt utvikle oss og seg selv videre.

Account manager / Salgskonsulent

Vi har godt innarbeidede produkter i markedet og opplever stadig økende kundemasse. Derfor søker vi etter salgskonsulenter og Account Managers som skal jobbe med oppfølging av eksisterende kunder og nysalg.

Er du:

- Målrettet?
- Utadvendt og positiv?
- Liker du å se konkrete resultater?
- Trives du med å arbeide selvstendig men kan bidra i team?
- Liker daglig kontakt med ulike mennesker?

Da er du rette person for oss!

Det er ekstra imponerende om du har:

- Erfaring med kundebehandling / salg.
- Jobberfaring på Costa Blanca
- Vært aktiv i lokalmiljøet.
- Gode språk kunnskaper og snakker spansk

Vi tilbyr deg:

- En spennende og variert arbeidsdag.
- Store personlige utviklingsmuligheter.
- En fleksibel arbeidssituasjon
- De riktige verktøyene for å lette jobben.
- Gode betingelser tilpasset dine ambisjoner

Du vil til daglig følge opp eksisterende kunder over tid og arbeide med å hente inn nye. Uansett bakgrunn er det viktigste for oss at du har rett driv og innstilling. Arbeidssted er Torre Vieja og/eller Alfaz del Pi med områdene rundt.

Søkere forventes å bo i Spania på søketidspunktet. Vil du søke eller ønsker mer informasjon om stillingene, send oss en e-post på:

stilling@spaniaposten.no



Spaniaposten SL er det ledende skandinaviske mediebedriften i Spania med lengst historie. Siden 2002 har vi har gitt ut avisen Spaniaposten og magasinet SpaniaJournalen siden 1987. På nettet driver vi nettavis, online forum m.m. Vi er ambisiøse på egne vegne og fornyer oss. Vi har nye satsninger og trenger nå flere ambisiøse medarbeidere som ønsker å bli med for å aktivt utvikle oss og seg selv videre.

Nyhetsleder / Journalist / Frilansere

Vi vil styrke vår redaksjon ytterligere og søker personer som har erfaring som skribent/journalist og kunnskap om Spania med ønske om å utvikle seg faglig. Du bør ha nyhetsteft, innsikt i spanske tema og gjerne aktiv i nærmiljøet.

Vi kan tilby fast stilling eller tilknytning som fast frilanser. Vi tilbyr gode betingelser for rette vedkommende og svært gode personlige utviklingsmuligheter med mulighet for utvidet ansvarsområde. Arbeidssted er Torre Vieja og/eller Alfaz del Pi med områdene rundt.

Art Director / Grafiker

Vi søker en grafiker/designer/AD for å jobbe med med grafisk formgivning/ombrekking av avis/magasin og annonseutforming. Söker bør ha relevant erfaring med programmer som InDesign, QuarkExpress m.m. Noe opplæring kan gis. Arbeidssted er vårt kontor i Altea stillingen kan eventuelt tilpasses søker og utføres på heltid eller deltid.

Søkere forventes å bo i Spania på søketidspunktet. Vil du søke eller ønsker mer informasjon om stillingene, send oss en e-post på:

stilling@spaniaposten.no

Leiebil til lavpris!

De nyeste bilene, billigst og enklest booking på internett uten kredittkort!



Hvert år blir mange stående uten leiebil i ferien eller betaler unødig høy pris. Reserver din leiebil i dag! Ingen kanselleringsgebyr og ingen kredittkortbelastning = Ingen risiko for deg!

Fra **€52**
pr uke denne våren
med moms, fri km & forsikring!

- ✓ NYE BILER
- ✓ INGEN SKJULTE KOSTNADER
- ✓ KASKO FORSIKRING INKL.
- ✓ FRI KM. & VEIHJELP
- ✓ INGEN FLYPLASSGEBYR
- ✓ EGNE FLYPLASSKONTOR
- ✓ AIRCONDITION I ALLE BILER
- ✓ CD/RADIO I ALLE BILER

Kundeservice på norsk i Spania!

leiebil@spania.no
(+34) 966 882 501

Telefonen er betjent hverdager 09.00-14.00



Du blir du ikke avkrevd noen kredittkortopplysninger når du reserverer på websiden!
Enkelt og sikkert for deg!



NYHET!

Nå også leiebil i Barcelona & mulighet til å kjøre leiebilen til Portugal, Frankrike og Andorra!

Reserver på vår webside i dag!



www.SpaniaGuiden.no

DIN SPANSKE OPPLEVELSE STARTER HER



ALICANTE · BARCELONA · BENIDORM · MURCIA · MALAGA · TORREVIEJA